

בעזרת השם יתברך

קונטרס

לשון קדשו

דברות קודש של כ"ק מרן אדמו"ר רבן של ישראל

רבינו יואל טייטלבוים זללה"ה

אבדק"ק סאטמאר יע"א

וגאב"ד עיה"ק ירושלים תוכב"א

סעודה שלישית

בראשית תשב"ח (חלק א)

וְדָבָר פִּעֲתוּ מֶה מִזֶּה

- תנחומא: הבונה בית חדש כיצד מברך שְׁהַחְיִינוּ, כדי לעשות נחת רוח ליוצרו • ענין ברכת שהחיינו בבונה בית חדש, שבשלחן ערוך נפסק דצריך לברך, ובמגן אברהם מביא דהעולם אין נוהרין בזה • כל המאורעות כבר ראה הקב"ה מתחילת הבריאה, להיות בעתו ובזמנו • טובה גדולה היה בשבירת הלוחות, שגרם שכחה ולחזור על לימודם, וגם לכתוב תורה שבעל פה • הקריאה בעינים בתורה שבעל פה, הוא תיקון לפגם העינים • שבירת הלוחות הביא מורא גדול בלב ישראל, ועוררם לתשובה • רמב"ן: ששת ימי המעשה הם רומזים על שִׁיתָא אֱלֹפִי שְׁנַיִם דהוי עלמא • אצל מי שכוונתו לשמים ותולה בטחונו בהקב"ה, כל דבר תלוי בזמן מיוחד הראוי •

נעתקו בלשון אידיש

בהוספת ביאורים והערות

להבנת הענין

שנת תשפ"ג לפ"ק



יצא לאור ע"י מערכת לשון קדשו

כל הזכויות שמורות ואיסור השגת גבול ידוע © Copyright

הקונטרסים שיצאו בשנים שעברו אין רשות להעתיקם ולהפיצם ושארית ישתאל לא יעשו עוול (נפטר ג' קק"ה, ובבר נמור נאל תשכן באהל י"ד עקלה (ארכיון י"ד)

צו מנדב זיין לרגל א שמחה אדער א יאָרצייט וכדומה רופט: 1-718-388-5519

לשון קדשו - קונטרס רנו (40 מתוך 57 מינוט) זייער קלאָר ★ ★ ★ ★

לשון קדשו צענטראלע נומער:

929-522-1515

דרוק 1 צו הערן די רעקארדינגס: דערנאך **256**

פאר הערות דרוק 3

קול אצור יהודא
ברוקלין: 718-298-4641
ארץ ישראל: 072-3333419
16→1-128.1

ארץ ישראל: 072-3275205
קאנאדא: 438-797-0770
ענגלאנד: 0330-350-3110
פּעקיס: 718-650-2970

צו מנדב זיין דורכ'ן טעלעפאן (דאָנעריי): # 845-366-2793 1700

• מזל טוב •

הר"ר ארי' אשר הכהן טורנהיים הי"ו

לרגל אירוסין בנו החתן יהיא אל נ"י

עב"ג בת הר"ר שמואל ארי' שווארטץ הי"ו

הר"ר משה נפתלי וואלדמאן הי"ו

לרגל נישואי בנו החתן מנחם מענדל נ"י

עב"ג בת הר"ר חיים הערש ווייס הי"ו

הר"ר זיידא ישראל חיים בערקאוויטש הי"ו

לרגל הולדת בנו למזל טוב

יהי רצון שיזכה להכניסו בכריתו של אברהם אבינו
בעתו ובזמנו ולגדלו לתורה ולחופה ולמעש"ט

זכות וברכת רביה"ק זי"ע יחול על ראשם, שיזכו לרוות רב נחת דקדושה מכל יוצאי חלציהם בשפע רב עד בלי די

• וְהֵם יַעֲלוּ לְזַכְרוֹן •

הרה"ח היקר באנשים, התנהג ביושר ובאמונה לשמור מוצא
שפתיו ודיבורו, דבק בצדיקי הדור והלך בדרכם

רבי טובי' גדלי' ע"ה לעפקאוויטש

ב"ר יצחק אייזיק ז"ל

נפטר ל' תשרי תשנ"ד לפ"ק

הרה"ח אהוב על הבריות, תלמיד רביה"ק זי"ע
דבוק בדרכיו, ועסק להפיץ תורת אמת בעיר בני ברק

רבי יוסף אלי' ע"ה ב"ר יצחק ז"ל

ביקעל

נפטר כ"ו תשרי תשמ"ז לפ"ק

הרה"ח עוסק בצרכי ציבור באמונה, התמיד בלימוד גמרא
ומשניות, ספרי חסידות וספרי רביה"ק זי"ע, שימש ת"ח
בנאמנות, והרבה בעשיית צדקה וחסד בגופו ובממונו

רבי צבי יודא ב"ר יוסף ז"ל וויינשטאק

מנבא בולל שומרי החומות - נפטר י' אלול תשפ"ב

ויונתן מרת ראכל סלאווא ב"ר יצחק ז"ל

נפטר כ"ה תשרי תשע"ח

הרה"ח ירא ה', והיר בקיום המצות לעשותם בדקדוק ההלכה
והמנהגים, הרבה פעלים לתורה, רחום ומוקיר רבנו, נשא ונתן
באמונה, ודבק ברבו הגה"ק מהר"ם בריסק ממאשנאד זצ"ל

רבי יחזקאל שרגא ז"ל פריעדמאן

ב"ר שלמה שבתאי ז"ל

נפטר ב' חשון תשנ"ב לפ"ק

האשה החשובה והיקרה, התנהגה בתמימות וישרות, הרבתה בתפלות ותחנונים
וספר תהלים היה שגור על לשונה. על כולם השפיעה בשמחת החיים, וכל ימיה
היה שרשרת של צדקה וחסד להטיב לאחרים, ובפרט לאלמנות ויתומים ושבורי לב

מרת מרים ע"ה דייטש

בת הרה"ח ר' ישראל דוב מענדלאוויטש ז"ל שו"ב

נפטר כ"ה תשרי תשע"ח

לע"ג הר"ר קלונימוס (קלמן) ב"ר מרדכי אהרן ז"ל



KolSatmar.com

א

קנישיות ודקדוקים בסוף התורה ותחילתה

קושיא א

[בסוף התורה] ולכל היד החזקה ולכל המורא הגדול אשר עשה משה לעיני כל ישראל.

[ובהתחלת התורה] בראשית ברא אלקים את השמים ואת הארץ.

(א) [וראוי לבאר קישור סוף התורה לתחילתה].

ב

קושיא ב

(ב) ולכל היד החזקה ולכל המורא הגדול.

[יש להבין] וואס איז דער מורא הגדול, דעס לשון המורא הגדול.

ג

קושיא ג

רש"י זאגט^א, [לעיני כל ישראל] זו שבירת הלוחות. [און אז] דער בורא כל עולמים האט געזאגט יישר כחך ששברת.

(ג) [ויש להבין] וואס כאפט ער ארויס גראד די שבירת הלוחות, מער פון אלדינגס. [והרי כל הנסים והנפלאות עשה משה רבינו לעיני כל ישראל, ומאי משמע דהך קרא לעיני כל ישראל קאי על שבירת הלוחות דוקא. (דברי יואל)].

יח

קושיא יא

דער מדרש זאגט^ב, שמחה לאיש במענה פיו (משלי טו, כג), שאמר ויאמר אלקים יהי אור. ודבר בעתו מה טוב (שם), שנאמר וירא אלקים את האור כי טוב. (יא) וואס איז דאס עפעס [הכוונה כאן באומרן] ודבר בעתו, דארף מען פארשטיין.

יט

קושיא יב

ביים שבירת הלוחות, זאגט דער מדרש רבה^ג, ויאמר ה' [אל משה] פסל לך שני לוחות אבנים בראשונים (תשא לד, א), זה שאמר הכתוב [קהלת ג, א] לכל זמן ועת לכל חפץ תחת השמים, רעכנט ער אויס אסאך זאכן, און אויף אלעם איז דא א זמן.

^א ברש"י סוף ברכה (לד, יב): ולכל היד החזקה. שקבל את התורה בלוחות בידיו: ולכל המורא הגדול. נסים וגבורות שבמדבר הגדול והנורא: לעיני כל ישראל. שנשאו לבו לשבור הלוחות לעיניהם, שנאמר (עקב ט, יז) ואשרם לעיניכם, והסכימה דעת הקב"ה לדעתו, שנאמר (תשא לד, א) אשר שברת, יישר כחך ששברת.

^ב גראד, פירוש: דווקא.

^ג בבראשית רבה (ג, א): רבי שמעון בן יוחאי פתח, שמחה לאיש במענה פיו ודבר בעתו מה טוב. שמחה לאיש זה הקדוש ברוך הוא, שנאמר ה' איש מלחמה ה' שמו. במענה פיו, ויאמר אלקים יהי אור. ודבר בעתו מה טוב, וירא אלקים את האור כי טוב.

^ד בשמות רבה (תשא מו, ב): דבר אחר פסל לך, הדא הוא דכתיב לכל זמן ועת לכל חפץ וכו'. עת להשליך אבנים, תשפתפנה אבני קדש (איכה ד, א). ועת כנוס אבנים, בונה ורושלים ה' (תהלים קמז, ב) כי אבני נזר מתנוססות על אדמתו (זכריה ט, טז). דבר אחר עת להשליך אבנים, ויחר אף משה ויט, ועת כנוס אבנים, פסל לך, הפסולת שלך, משם העשיר משה וכו'.



און ער קומט אויס, ער רעכנט דאָך אויס (בקהלת פרק ג) די י"ד עֵתִים, און ער רעכנט אויס, אויף אַלעמען זאָגט ער דאָרט פֿשט".

כ

[און אויף] עת להשליך אֲבָנִים וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, זאָגט ער צוויי פֿשֻׁטִּים.
עת להשליך אֲבָנִים, ווען ס'איז חֲרוֹב [געוואָרן] דאָס בית המקדש, מ'האָט אוועקגעוואָרפֿן די אֲבָנִים. וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, מ'זאָל עס אויפבויען.
און עת להשליך אֲבָנִים, וְיִשְׁבֵּר אֹתָם תַּחַת הָהָר (לב, יט), מ'האָט צובראָכן די לוחות. וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, פֿסל לָךְ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים כְּרָאשֵׁנִים.

כא

(יב) [ולכאורה] וואָס דערציילט ער מיר דאָ אָט, ברויך מען פאַרשטיין.
וואָס דערציילט ער מיר, אָודאי איז דאָ אַ צייט [אויף יעדע זאָך], די אַלע מעשיות זענען דאָך אַמֵּת, אַלעס איז געווען, נו אָודאי, וואָס דאָרף ער מיר דערציילן, אָודאי אין די צייט, מ'ווייסט דאָך [אז] דעמאָלטס איז געווען 'אָזוי' און דעמאָלטס איז געווען 'אָזוי', [און אז] ס'איז אָזוי באַשערט געווען. ס'האָט דאָך אַלעס טַעמִים פאַרוואָס דעמאָלטס האָט מען אָזוי געזאָגט, און דעמאָלטס האָט מען אָזוי געזאָגט. [ומה בא להשמיענו בזה].

כב

הקדמה לקושיא יג-יז

ס'שטייט אין מדרש תנחומא', בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים, ילמדינו רבינו הבונה בית חדש כיצד צריך לברך, וויאָזוי דאָרף ער אַ בְּרָכָה מאַכן. כך שנו חכמים, בנה בית חדש מברך שֶׁהַחַיִּינוּ, כדי לעשות נחת רוח ליוצרו.

ובדברים רבה (עקב ג, יג): דבר אחר פֿסל לָךְ, זה שאמר הכתוב עת להשליך אֲבָנִים וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, עת להבֹקֵעַ וְעַת לַרְחֹק מחבק. אמר רבי תנחומא, מהו עת להשליך אֲבָנִים, עת היא שיעלה אדרינוס שחיק עצמות וינפֿץ אבני בית המקדש. וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, עת שיבנה אותו הקב"ה, מנין, שנאמר (ישעי' כח, יז-יח) לָכֵן כֹּה אָמַר ה' אֱלֹקִים הַנְּנִי יֹסֵד בְּצִיּוֹן אֶבֶן אֶבֶן בַּחַן פֶּנֶת יִקְרָת מוֹסֵד מוֹסֵד הַמָּאֲמִין לא יחיש וְשִׁמְתִי מִשְׁפָּט לָקוֹ וְצִדְקָה לְמִשְׁקָלָת וְיִצְהָה בְּרֵד מִחֶסֶד כִּבּוּ וְסִתֵּר מִיֵּם יִשְׁטַפּוּ. ○ דבר אחר עת להשליך אֲבָנִים, רבנין אמרי מדבר במשה, עת היה שישליך משה את הלוחות, דכתיב (תשא שם) וַיְהִי כַּאֲשֶׁר קָרַב אֶל הַמִּצְבֵּה וַיֵּרָא אֶת הָעֵגֹל וּמַחֲלַת וַיַּחֲר אֶף מִשָּׁה וַיִּשְׁלַךְ מִקֶּדֶר אֶת הַלָּחֹת וַיִּשְׁבֵּר אֹתָם תַּחַת הָהָר. וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, עת היה שיחזירן לישראל, שנאמר פֿסל לָךְ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים.

ובתנחומא עקב (סימן ט): (ט) בַּעַת הָהוּא נֶאמַר ה' אֱלִי פֿסל לָךְ וגו'. זה שאמר הכתוב לכל זֶמֶן וְעַת לְכָל חֶפֶץ תַּחַת הַשָּׁמַיִם, זמן היה לעולם להבראות, זמן היה לדור המבול שיאבדו במים, זמן היה לנח להכנס לתיבה וזמן היה לו לצאת ממנה, זמן היה שיברא אברהם, וכן לכל האבות, וזמן היה שירדו אבותינו למצרים, וזמן היה שיצאו משם, וזמן היה שישתעבדו, וזמן היה שישתברו הלוחות, וזמן היה שיעשו אחריים אותו מעשה, הוי פֿסל לָךְ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים. אמר שלמה עת להשליך אֲבָנִים וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, עת להשליך אֲבָנִים אלו הלוחות הראשונות, וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים עת היה לפסול לוחות אבנים אחרים, שנאמר פֿסל לָךְ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים.

^ה בקהלת רבה (פרשה ג), עיי"ש שמפרש כל הי"ד עתים. ובתוכם מובא גם דָּרֶשׁ הנזכר בקצרה וז"ל: עת להשליך אֲבָנִים, דכתיב תִּשְׁתַּכְּנָה אֲבָנֵי קִדְשִׁי. וְעַת כְּנוֹס אֲבָנִים, דכתיב הַנְּנִי יֹסֵד בְּצִיּוֹן אֶבֶן וגו'.

¹ בתנחומא (סימן ד): בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים. ילמדנו רבינו, הבונה בית חדש כיצד צריך לברך. כך שנו רבותינו ז"ל, הבונה בית חדש מברך שֶׁהַחַיִּינוּ, כדי שיעשה נחת רוח ליוצרו. ○ וכן אתה מוצא שלא נתנו המועדות לישראל אלא להנאת עצמנו, אמר הקב"ה, אתם ההנית עצמכם, תהיו שונין לשנה הבאה, שנאמר (בא יג, י) וְשִׁמְרָתָּ אֶת הַחֻקָּה הַזֹּאת לְמוֹעֲדָה מִיָּמִים יְמִימָה, תהיו שונין מימים ימימה. הוי אומר שכשם שהאדם מברך להקב"ה, כך ה' מברכו. א"ר חנינא, יש לנו ללמוד ממקום אחר, אֱלֹה תַעֲשֵׂנוּ לָהּ בְּמוֹעֲדֵיכֶם (פינחס כט, לט), אלה 'עשיתם' לא



דערנאך זאגט ער ווייטער, די מועדים האָט מען אויך געגעבן [אז] אידן זאָלן הנאה האָבן, [און] הקדוש ברוך הוא האָט געזאָגט ווער ס'איז מְבָרַךְ הקדוש ברוך הוא, איז הקדוש ברוך הוא מְבָרַךְ אים [שכן] תִּזְכָּה לְשָׁנָה הַבָּאָה. אֵלֶּה תַּעֲשׂוּ [לה'] בְּמוֹעֲדֵיכֶם, שטייט נישט 'עֲשִׂיתֶם', נאָר 'תַּעֲשׂוּ', לשנה הבאה.

נאָכדעם גייט ער ווייטער, לפיכך צריך לברך על בית חדש. נאָכדעם גייט ער ווייטער, הקדוש ברוך הוא האָט באַשאַפֿן די וועלט, קומט ער צי צום בְּרֵאשִׁית, ס'שטייט וַיְבָרֶךְ אֱלֹקִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי, ער האָט געמאַכט אַ בְּרָכָה. דערנאך זאָגט ער ווייטער, דִּרְךָ הָעוֹלָם איז, אַז מ'בויעט אויף אַ זאָך בויפט מען קודם דאָס אונטערשטע, און נאָכדעם גייט מען העכער, ביז מ'קומט צו צום אויבערשטן. און הקדוש ברוך הוא האָט געטון פאַרקערט, ער האָט געבויעט הַשָּׁמַיִם קודם, ער האָט געבויעט פון אויבן, מן השמים, און דערנאך האָט מען געמאַכט הָאָרֶץ אונטן.

אַזוי זאָגט דאָ דער מדרש תנחומא אויפן סדר.

כג
קושיא יג

דאָס גאַנצע איז דאָך אַ פֿלאַ. קודם וואו קומט די שאלה אַהער, הבונה בית חדש, מיטן שְׁהֲחִינּוּ, וואו קומט דאָס אַהער צו בְּרֵאשִׁית בְּרֵא.

כד
קושיא יד

יד) און דערנאך [איז שווער] דאָס לשון "כיצד" צריך לברך, וואָס הייסט 'וויאָזוי'. [והלא] די שאלה איז צי מ'זאל אַ בְּרָכָה מאַכן, צי יא צי נישט, אָבער [נישט] 'וויאָזוי'.

כה
קושיא טו

טו) דערנאך [איז שווער] דער אויספיר [בהתירוק], כדי לעשות נחת ליוצרו. [והלא] אַלדינגס ברויך מען דאָך טון [כדי] מ'זאל טון אַ נחת רוח פאַרן באַשעפער, שְׁאָמַר וְנַעֲשֶׂה רְצוֹנוֹ. אַ יעדע מַצְוָה, און יעדע בְּרָכָה, און יעדן דִּיבּוּר, דעס גאַנצע וואָס אַ איד ברויך צו טון, איז אַלעס נאָר אַז מ'זאל טון אַ נחת רוח פאַרן באַשעפער. אַזוי ווי מ'זאָגט דאָ" אין דעם [שיר של בעל] חרדים, רְצוֹן עֲבָדְךָ לַעֲשׂוֹת לְךָ נחת רוח, – וְזֶה מֵאֵינִי כָּל הַיּוֹם, – אַזוי ווי ער רעכנט אויס דאָרט¹.

נאמר, אלא 'תעשו', תעשו כן לשנה הבאה. ◦ לפיכך הבונה בית חדש והקונה כלי חדשים, צריך לברך. שכשברא הקב"ה עולמו מה כתיב שם, וַיְבָרֶךְ אֱלֹקִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי (ב, ג), וכן כשברא את החיות ואת העופות וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹקִים (א, כב) וכן באדם (ה, ב) וַיְבָרֶךְ אֹתָם וַיִּקְרָא אֶת שְׁמֵם אָדָם וכו'. ◦ א"ר יצחק, בשר ודם בונה פלטין, בונה התחתון ואחר כך בונה העליון, והקב"ה בתחלה ברא עליונים ואחר כך ברא התחתונים, שנאמר בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים אֶת הַשָּׁמַיִם, ואחר כך וְאֶת הָאָרֶץ.

¹ מלשון ספרי (פינחס פסקא יב) ורש"י (תצוה כט, כה) בביאור הפסוק לריח ניחוח.

² ביום שמחת תורה (בשרי דביקות שמנגנין בין ההקפות, לאחר הקפה ה). ויש לציין כי בשנת תשכ"ח חל שמחת תורה ביום ו', ודרוש זה שבסעודה ג' היה גם הדברי תורה לנעילת החג.

³ בשרי דביקות שכספר חרדים (סוף פרק ז): רְצוֹן עֲבָדְךָ לַעֲשׂוֹת נחת רוח. לך יוצר הכל, וְלַעֲרֹךְ שִׁית. מי יתן ותשמח בפועל כפף, אֲדוֹן הַכֹּל.



כו

קושיא זו

טז) דערנאך וויאזוי קומט [אהער] דער גאנצער המשך, [א] ער וועט דיך בענטשן, וואו קומט אהער, [מה שממשיך] מיט די ברכה ווען מ'האט באשאפן די וועלט, די ברכת יום השביעי.

איז דען דאס א ברכת שְׁהֵחֵינּוּ, [א] נוסח הברכה?

[והלא הוא רק] א ברכה [וואס] מ'האט דאך געבענטשט דעם שבת, דאס איז דאך אן עקסטערע זאך.

כז

קושיא יז

יז) און דערנאך וואו קומט דאס אהער - דעס איז דאך נאך מער שווער - דעס וואס ער זאגט [א] מ'האט קודם געבויעט שְׁמִים [ואחר כך את הארץ]. וואס א נפקא מינה צי קודם שְׁמִים צי נאכדעם, דא צו דער הלכה, צו דער שאלה וואס ער האט דא אנגעהויבן אז בנה בית חדש צי מ'זאל מאכן א שְׁהֵחֵינּוּ. וואו קומט דאס אהער צי מ'האט געבויעט קודם שְׁמִים, צי קודם אָרֶץ. צי מ'האט באשאפן, וויאזוי די בריאה איז געווען, צי קודם אָרֶץ.

כח

[ובאמת] ס'איז דאך א פֿלוגֶתָא אין דעם, וועלעכס איז באשאפן פריער. נאך דער מדרש [תנחומא] גייט דא מיט דער שיטה, אז קודם איז געווען בריאת שמים.

כט

דער זיידע זכורנו לברכה אין ייטב לב ברענגט דעם מדרש תנחומא, אבער נאך דאס ערשטע [חלק], די שאלה פון פֿדי לעשות נחת רוח ליוצרו, ער ברענגט נישט דעם גאנצן המשך, [ורק לבאר] דאס אליין וואו דאס קומט צו בראשית. און ער זאגט דארטן לְפִי דְרָכוֹ^א, אז מ'זאל בויען [א הויז] פארן באשעפער'ס וועגן, כדי מ'זאל מקיים זיין מַצּוֹת [התלוים בהבית. און א] די ברכה גייט נישט אויף דעם וואס

^א בגמרא חגיגה (יב): תנו רבנן, בית שמאי אומרים שמים נבראו תחלה, ואחר כך נבראת הארץ, שנאמר בראשית ברא אלקים את השמים ואת הארץ. ובית הלל אומרים ארץ נבראת תחלה, ואחר כך שמים, שנאמר (כ. ד.) כיום עשות ה' אלקים ארץ ושמים. אמרו להם בית הלל לבית שמאי, לדבריכם אדם בונה עליה ואחר כך בונה בית, שנאמר (עמוס ט, ו) הבונה בשמים מעלותיו ואגדתו על ארץ יסדה. אמרו להם בית שמאי לבית הלל, לדבריכם אדם עושה שרפרף ואחר כך עושה כסא, שנאמר (ישעיה סו, א) כה אומר ה' השמים כסאי והארץ ה'דם רגלי. וחכמים אומרים זה וזה כאחת נבראו, שנאמר (ישעיה מח, יג) אף ידי יסדה ארץ וימיני טפחה שמים קרא אני אליהם יעמדו יחדו. ואידך מאי יחדו, דלא משתלפי מהדדי. קשו קראי אהדדי, אמר ריש לקיש, כשנבראו, ברא שמים ואחר כך ברא הארץ, וכשנטה, נטה הארץ ואחר כך נטה שמים.

^א בייטב לב (ריש פרשתן): בראשית ברא וגו'. ילמדנו רבינו, הבונה בית חדש כיצד צריך לברך. כך שנו רבותינו, הבונה בית חדש מברך שהחיינו כדי שיעשה נחת רוח ליוצרו (תנחומא). ○ להבין הסמיכות לכאן. גם מה שאמר 'כיצד' צריך לברך, ולא אמר 'מה' צריך לברך, וכלשון דאיתא במדרש פרשת נח (תנחומא סימן ו) בפסוק ויזכר אלקים את וגו' (נח ח, א). גם מה שסיים ואמר כדי שיעשה נחת רוח ליוצרו. גם להבין דברי רש"י בראשית ברא אלקים, בתחלה עלה במחשבה לברא במדת הדין, ראה וכו' ושיית' מדת הרחמים, וכי שייך המלכה אצל השי"ת. ○ ויובן למאי דאיתא בש"ס (ראש השנה יז:), כתיב (תשא לד, ו) ויזכר חסד ואמת, בתחלה ואמת, ולבסוף ויזכר חסד. והוא משולל הבנה. ובספר סדורו של שבת חלק ב' דרוש ד' (פ"א מאמר ו) מפרש, על פי מה דכתיב (איוב מא, ג) מי הקדימני ואשלים, אמרו ז"ל (ויקרא רבה כו, ב) אמר הקב"ה מי עשה מזוזה עד שלא נתתי לו בית, ציצית עד שלא נתתי לו בגד וטלית וכו'. ענינו, כי בכל דרכיך דעהו (משלי ג, ו), ובכל הענינים אפילו במילי דעלמא צריך לקבוע



מ'הָאָט געבויעט פריער, וועגן דער הנאה פונעם בית, נאָר ווייל מי הקדימני ואֶשְׁלֹם, ווייל מ'הָאָט געבויעט אויף דעם [ארויף אַז] מ'זאָל זוכה זיין מ'זאָל דאָרט קאָנען טון מצות ומעשים טובים.

אזוי פירט ער עפעס אויס, אַז דאָס איז דער המשך.

ל

[אָבער] ס'איז אַלץ נאָך שווער דער מדרש.

ער פאַרענטפערט נישט דאָס גאַנצע, וואו דאָס קומט אָהער [המשך דברי המדרש], און די אַלע קשיות [שהזכרתי בקושיא טז-יז].

לא

ישוב הקשיות

לד

הקדמה לישוב קושיא יא

[ונקדים לבאר דברי המדרש] וְדָבָר פִּעְתּוֹ מֶה טוֹב, דער בורא כל עולמים האָט נהנה געווען פונעם אור, שְׁמָחָה לְאִישׁ זֶה הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, [שנאמר] ה' אִישׁ מִלְחָמָה.

לה

לכאורה דעם אור האָט מען דאָך באַהאַלטן, [ואם כן] וואָס איז די שמחה, לְשָׁמְחָה מֶה זֶה עֲשָׂה (קהלת ב, ב). מ'הָאָט געזען ס'איז נישט פֿדאי פֿאַר רשעים און מ'הָאָט אים באַהאַלטן [לצדיקים לעתיד לבא]².

א [נו פאַרוואָס האָט מען אים געדאַרפט אַרויסציווייזן [תחילה] אַז מ'זאָל אים דאַרפן באַהאַלטן [דערנאָכדעם].

במחשבתו בראשיתו כדי לקיים בו מצות בוראו, על דרך זה, כשבונה בית תהא עיקר כוונתו כדי לקיים מצות מזוזה ומעקה, קודם שנתן לו הקב"ה בית, וציצית קודם הטלית. ועל זה נאמר מי הקדימני, ואשלם על פי הדין. ועל זה אמרו בתחלה ואמת, מגיע לו שכרו על פי הדין, ולבסוף, שאינו מקיים המצוה כי אם אחר שמקדים הקב"ה לתת לו בית וטלית, אז ורב חסד, אינו מגיע לו שכרו כי אם בחסד ורחמים, עיין שם באורך אמרי נועם. וזהו שאמר הכתוב בראשית, כלומר בשביל ראשית, בשביל מי שמקדים לקיים המצוה במחשבה, בראשית המעשה, ברא אלקים, כי הוא יכול להתקיים על פי הדין. וזה שכתב רש"י בתחלה עלה במחשבה לברא במדת הדין כו'. והטעם, אמר הכתוב את השמים ואת הארץ, כלומר מפני שהקדים האדם דבר השמימי לדבר הארצי. אך ראה [שאין העולם מתקיים] כו', כי בני עליה המה מועטים להקדים המצוה טרם עשותו המעשה, ומלאכתו קבוע, ומצות התלוים בו כטפל ועראי, לכן שיתף מדת הרחמים כו', והיינו דכתיב (ד, ב) ביום עשות ה' אלקים בשביל ארץ ושמים (מלשון רש"י), כלומר שמקדים האיש דבר הארצי לדבר השמימי, ומחשבה והמעשה קיימים על פי מחשבתו של איש, כנזכר לעיל. וזהו שאמר התנחומא הבונה בית חדש כיצד צריך לברך, רצה לומר, פשיטא שצריך לברך ולהודות לה' על תגמולוהי, כי אם השאלה היא 'כיצד' יברך ויודה, אם על אשר עזרו הקב"ה לבנות בית להנאתו, או כי אם בשביל שיזכה לקיום המצות התלויות בו, מזוזה ומעקה, הכנסת אורחים, וכדומה. כך שנו רבותינו כו' מברך שהחיינו על זה שזוכה כדי שיעשה נחת רוח ליוצרו בבנותו הבית, בקיום מצות התלוים בו, זה תהא עיקר שמחתו, ועל זה יודה וישבח לבוראו יתברך, שעזרו לבנות בית לעשות נחת רוח ליוצרו בקיום מצותיו בו, ומלאכת הבית עראי ומצותיו קבוע, ועיקר כדי לעשות נחת רוח לפני מי שאמר והיה העולם, והבן.

² וכמבואר ברש"י כאן (א, ד): וַיֵּרָא אֱלֹקִים אֶת הָאֹר כִּי טוֹב וַיִּבְרָא וכו'. ראהו שאינו כדאי להשתמש בו רשעים, והבדילו לצדיקים לעתיד לבא.

ובגמרא חגיגה (יב,): אמר רבי אלעזר, אור שברא הקב"ה ביום ראשון אדם צופה בו מסוף העולם ועד סופו, כיון שנסתכל הקב"ה בדור המבול ובדור הפלגה וראה שמעשיהם מקולקלים, עמד וגנזו מהן, שנאמר (איוב לח, טו) וַיִּמְנַע מִרְשָׁעֵיהֶם אֹרֶךְ. ולמי גנזו, לצדיקים לעתיד לבא, שנאמר וַיֵּרָא אֱלֹקִים אֶת הָאֹר כִּי טוֹב, ואין טוב אלא צדיק שנאמר (ישעי' ג, י) אֶמְרוּ צְדִיק כִּי טוֹב. כיון שראה אור שגנזו לצדיקים, שמח, שנאמר (משלי יג, ט) אור צדיקים יִשְׁמַח.



[ב] [און] וואָס איז די שְׁמָחָה, ס'איז דאָךְ הערשט דעמאָלטס [מַה טּוֹב, לעתיד] ווען ס'וועט אַרויסקומען.

לו

דער אָמֶת'ן לויט רש"י^י נאָך, האָט דאָך אדם הראשון, די ערשטע זיבן טאָג האָט דאָך מְשַׁמֵּשׁ געווען אַלץ נאָך דער אור הגנוז, לויט רש"י^י.
און דער רמב"ן קריגט^י, ער וויל זאָגן אַז ניין, מ'האָט אים תיכף באַהאַלטן.
אַבער אין די מדרשי חכמינו ז"ל^{טו} זעט אויך אויס אַזוי ווי רש"י, אַז דאָס איז געווען די שְׁבַעַת יְמֵי בְרָאשִׁית.

לז

על כל פנים דאָס איז 'געווען', און דערנאָך איז ער נגנז געוואָרן. [ואם כן] וואָס איז די שְׁמָחָה.

לח

דער מדרש^{טו} רעכנט דאָך אויס [ווי אין] די גאַנצע פרשה שטייט דאָך אַלעס, דער חורבן [והגאולה]. דער מדרש רעכנט אויס, בְּרָאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים, בית בְּנוֹי. וְהָאָרֶץ הִיְתָה תְהוֹ וְבָהוּ דָאָרְטן, חָרָב. וַיֹּאמֶר אֱלֹקִים יְהִי אֹר, בְּנוֹי וּמְשׁוֹכָל לַעֲתִיד לְבֹא.

^י כפירוש רש"י (א, יד): לַהֲבַדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה. משנגז האור הראשון אבל בשבעת [נ"א: בששת] ימי בראשית שמשו האור והחשך הראשונים יחד, בין ביום ובין בלילה.

^י ברמב"ן (סס): לַהֲבַדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה. כתב רש"י, משנגז האור הראשון, אבל בששת ימי בראשית שמשו האור והחשך זה ביום וזה בלילה. ואינו רואה שיהיה זה דעת רבותינו המזכירים "גניזה" על האור הראשון, אבל לדעתם האור הראשון שמש שלשה ימים, וברביעי נאצל ממנו ונעשו בו אז ממנו שני המאורות האלה, כמו שאמרו (בראשית רבה יז, ה) נובלת אורה של מעלה גלגל חמה, כי לפי שלא היה העולם הזה ראוי להשתמש באור ההוא בלי אמצעות, גזזו לצדיקים לעולם הבא, ושמשו בנובלת הוזה מיום רביעי ואילך. כך אמרו בבראשית רבה (י, ג) תני אורה שנבראת בששת ימי בראשית, להאיר ביום אינה יכולה, מפני שהיא מכה גלגל חמה, בלילה אינה יכולה שלא נבראת להאיר אלא ביום, והיכן היא, נגנזה, והיכן היא, מתוקנת לצדיקים לעתיד לבא, שנאמר (ישעי' ל, כו) וְהָיָה אֹר הַלְבָנָה כְּאֹר הַחֶמֶק וְאֹר הַחֶמֶק יְהִי שְׁבַעַתִּים כְּאֹר שְׁבַעַת הַיָּמִים, שבעה אתמהה, לא שלשה הן, כאינש דאמר "כן אנא מפיקד לשבעה יומי דמשתותי" כלומר, לשון בני אדם הוא שיאמר "אני מפיקד ושומר זה הבשר לשבעת ימי המשתה שלי", לא שסיפק לו לשבעה כולם, אלא שיוציא אותו בתוכם וכך אמרו "שבעת הימים", כאור שהיה בימים ההם במקצתם. ושם אמרו עוד (בראשית רבה ג, י) ויבדל, רבי יהודה ברבי סימון אמר הבדילו לו, ורבנן אמרין הבדילו לצדיקים לעתיד לבא.

^{טו} בבראשית רבה (יא, ב): א"ר יהודה בר רבי סימון, אור שברא הקב"ה ביום ראשון אדם צופה ומביט בו מסוף העולם ועד סופו, כיון שהסתכל הקב"ה באנשי דור המבול ובאנשי דור הפלגה שמעשיהן מקולקלין עמד וגנזה והתקינה לצדיקים לעתיד לבא, ומניין שגנזה וכו'. ומניין שהתקינה לצדיקים לעתיד לבא שנאמר (משלי ד) וְאָרַח צְדִיקִים כְּאֹר נֶגַה הוֹלֵךְ וְאֹר עַד נְכוֹן הַיּוֹם. ר' לוי בשם רבי זעירא אמר ל"ו שעות שימשה אותה האורה, שנים עשר של ערב שבת, ושנים עשר של לילי שבת, ושנים עשר של שבת. כיון ששקעה החמה במוצאי שבת התחיל החושך ממשמש ובא, ונתיירא אדם הראשון וכו'. מה עשה הקב"ה, זימן לו שני רעפים והקישן זה לזה ויצא מהן אור ובירך עליה וכו', מה בירך עליה, בּוֹרָא מְאֹרֵי הָאֵשׁ וכו'.

^{טו} בבראשית רבה (ב, ה): אמר רב חייא רבה, מתחלת ברייתו של עולם צפה הקב"ה בית המקדש בנוי וחרב ובנוי, בְּרָאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים הרי בנוי, היאך מה דאת אמר (ישעי' נא, טו) לִנְטֹעַ שָׁמַיִם וְלִיסֹד אָרֶץ וגו', וְהָאָרֶץ הִיְתָה תְהוֹ וְבָהוּ הרי חרב, הִיךְ מה דאת אמר (ירמיה ד, כג) רְאִיתִי אֶת הָאָרֶץ וְהִנֵּה תְהוֹ וְבָהוּ. וַיֹּאמֶר אֱלֹקִים יְהִי אֹר הרי בנוי ומשוכל לעתיד לבא, היאך מה דאת אמר (ישעי' ס, א) קוֹמֵי אֹרֵי כִי כָא אֹרֶךְ, וכתוב (ס, ב) כִּי הִנֵּה הוֹשֵׁף יִכְסֶה אָרֶץ וגו'.

ועוד שם (ב, ד): ר"ש בן לקיש פתר קריא בגליות, וְהָאָרֶץ הִיְתָה תְהוֹ זה גלות בבל, שנאמר (ירמיה ד, כג) רְאִיתִי אֶת הָאָרֶץ וְהִנֵּה תְהוֹ. וְבָהוּ זה גלות מדי, וְיִכְהָלוּ לְהִבְיֵא אֶת הָקֶן (אסתר ו, יד). וְהוֹשֵׁף זה גלות יון, שהחשיכה עיניהם של ישראל בגזירותיהן, שהייתה אומרת להם כתבו על קרן השור שאין לכם חלק באלקי ישראל. על פני תהום זה גלות ממלכת הרשעה, שאין להם חקר כמו התהום, מה התהום הזה אין לו חקר אף הרשעים כן. וְרוּחַ אֱלֹקִים מְרַחֵף, זה רוחו של מלך המשיח, היאך אָמַר דָּת דָּת אמר (ישעי' יא, ב) וְנָחָה עָלָיו רוּחַ



וְרוּחַ אֱלֹקִים, זה מלך המשיח.

אין מדרש שטייט, ער לייגט דאָך אַריין אין דעם פסוק אַריין דאָס גאַנצע, דאָס בנין מיטן חורבן, ביז ביאת המשיח, שטעלט ער אַריין אין דעם איינעם פסוק פון בְּרֵאשִׁית [והפסוק וְהָאָרֶץ הָיְתָה תֶּהוֹ וְגו'] אין די מדרשי חכמינו ז"ל.

לט

דער רמב"ן ווייטער, שפעטער דאָרט ביי שְׁבַת", אין אַן אַנדער שטיקל, זאָגט דער רמב"ן אַז אין די שֵׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה - [והרי] יומו של הקדוש ברוך הוא אָלף שנים - איז מרומז אַלדינגס וואָס ס'וועט זיך טון אין די שֵׁשֶׁת יָמֵי שְׁבַת.

רעכנט ער אויס, יום ראשון (בו גרמז ונכלל) וואָס ס'וועט זיך טון אין אָלף הָרֵאשֹׁן, אין ערשטן אָלף. ער רעכנט אויס [ווי] די אַלע ענינים וואָס זענען געשען וואָס ס'איז געמאַכט געוואָרן [ביום הראשון], איז אַ רָמָז אויף די אַלע מאורעות וואָס זיי וועלן זיך טרעפן אין ערשטן אָלף.

[און] אַזוי אין צווייטן, און דריטן.

[און] ביים פערטן רעכנט ער אויס ווען מ'האָט געבויעט דאָס בית המקדש, און ווען ס'איז חרוב געוואָרן, אַלעס ליגט אין דעם.

און דעם אָלף הַשְּׁשִׁי וואָס וועט זיך טון [מרומז ביום הששי].

און דער אָלף הַשְּׁבִיעִי דאָס איז שְׁבַת, שְׁבַת איז קעגן אָלף הַשְּׁבִיעִי.

אַזוי זאָגט דער רמב"ן.

אין די זיבן טאָג וואָס שטייט אין די תּוֹרָה הַקְדוּשָׁה, די שְׁבַעֲת יָמֵי הַבְּרִיאָה, דאָרטן ליגט שוין די אַלע ענינים.

ה'. באיזו זכות ממשמשת ובאה, המרחפת על פְּנֵי הַמַּיִם, בזכות התשובה שנמשלה כמים וכו'.

"ברמב"ן (ב, א): אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹקִים לַעֲשׂוֹת וכו'. ודע כי נכלל עוד במלת "לַעֲשׂוֹת", כי ששת ימי בראשית הם כל ימות עולם, כי קיומנו יהיה ששת אלפים שנה (סנהדרין צז: ועבודה זרה ט), שלכך אמרו (בראשית רבה יט, ח) יומו של הקב"ה אלף שנים. והנה בשני הימים הראשונים היה העולם כולו מים ולא נשלם בהם דבר, והם רמז לשני אלפים הראשונים בלא היה בהם קורא בשם ה', וכך אמרו (בגמרא שם) שני אלפים תהו. ○ אבל היתה הבריה ביום הראשון האור, כנגד האלף של ימות אדם, שהיה אורו של עולם, מכיר את בוראו. ביום השני יהי יקיצה ויהי מבדיל, שבו היו מובדלין נח ובניו הצדיקים מן הרשעים שנדונו במים. ○ ביום השלישי נראית היבשה והצמיחה ועשתה פירות, הוא האלף השלישי המתחיל בהיות אברהם בן מ"ח שנה (בראשית רבה סד, ד), ואז הותל לקרא בשם ה' (ד, כח), וְצִמַּח צֶמַח צדיק, כי מִשָּׁפ רבים לדעת את ה' וכו', וצוה את ביתו ואת בניו אחריו ושמרו דרך ה' לעשות צדקה ומשפט, ועלה הענין עד שקבלו זרעו את התורה בסני, ונבנה הבית ביום ההוא, ואז נתקיימו כל המצוות שהם פירות העולם. ודע, כי מעת היות בין השמשות יחשב כיום מחר, ועל כן יתחיל ענין כל יום קודם לו מעט, כאשר נולד אברהם באלף השני, וכן תראה בכל יום ויום. ○ והיום הרביעי נבראו בו המאורות, הגדול והקטן, והכוכבים, יומו ירמוז באלף הד', הוא החל כאשר נבנה בית ראשון, ע"ב שנה אחרי בנינו, עד אחרי הבית השני קע"ב שנה, והנה ביום הזה לכל בני ישראל היה אור, כי מלא כבוד ה' את בית ה' וכו', ואחרי כן הקטין אורם וגלו, כאשר יעדר במולד הלבנה, וזרחה להם כל ימי בית שני וכו', ושקעו שני המאורות בערב היום וחרב הבית. ○ ביום החמישי שָׁרְצוּ הַמַּיִם נֶפֶשׁ חַיָּה, וְעוֹף יַעֲרֹף עַל הָאָרֶץ, רמז לאלף החמישי המתחיל קע"ב שנה אחר חורבן הבית, כי בו ימשלו האומות, ויעשה אדם כדגי הים וכו', ואין דורש את ה'. ○ ביום הששי בבוקר תוצא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֵמָה וְרֶמֶשׂ וְחַיְתוֹ אֲרָץ לְמִינָהּ וכו', ואז נברא האדם בצלם אֱלֹקִים, והוא זמן ממשלתו וכו', והוא האלף הששי, כי בתחלתו ימשלו בו החיות הם המלכיות אשר לא ידעו את ה', ואחרי עשיריתו כשעור הַיָּם החמה ליום (עיי' פסחים צד) יבא הגואל, שנאמר בו (החלים פט, לו) וְכִסְאוֹ כְשֶׁמֶשׁ נִגְדִי, זהו בן דוד הנעשה בצלם אֱלֹקִים וכו'. ונראה משינוי הימים משרץ המים והעוף לחית הארץ, כי בתחלת האלף הששי תתחדש מלכות אומה שולטת ואימתנו ותקפא יתירה, ומתקרבת אל האמת יותר מן הראשונות. ○ היום השביעי שבת, רמז לעולם הבא שכולו שבת ומנוחה לחיי העולמים. והקל לשמרונו בכל הימים, וישים חלקינו עם עבדיו התמימים. [וכן האריך בזה הרמב"ן בדרוש תורת ה' תמימה, עיי"ש].



מ

דער אַמֶת איז דאָך אַסאַך זאַכן זענען נאָך תלוי געווען אין די פּחִירָה. נאָר דאָס איז דאָך אַן אַלטער [שמועס], דאָס איז [דער ענין אז] די יִדִיעָה מיט די פּחִירָה איז דאָך נישט קיין סתירה, ווי דער רמב"ם זאָגט^ח, [שעל זה נאמר] [ישעי' נה, ח] לֹא מִחְשְׁבוֹתַי מִחְשְׁבוֹתֵיכֶם וְלֹא דַרְכֵיכֶם דַּרְכִּי.

מא

אַבער דער אַמֶת האָט מען אַלעס געוואוסט פון פאַראויס, אַלדינגס וואָס ס'וועט זיך טון, ס'איז געווען וְדָבָר בְּעֵתוֹ מֵה טוֹב.

מב

ישוב קושיא יא

דאָס קאָן זיין איז דער מַכְוֵן אין מדרש. שְׁמִחָה לְאִישׁ בְּמַעֲנֵה פִּי, וַיֹּאמֶר אֱלֹקִים יְהִי אֹר. איז דאָך די קשיא לְשִׁמְחָה מֵה זֶה עוֹשֶׂה [והלא נגזר האור. ולזה מסיים], אַבער וְדָבָר בְּעֵתוֹ מֵה טוֹב, ווען די צייט וועט זיין וועט עס זיין זייער גוט, אַלדינגס אין זיין צייט.

אפילו ביאת המשיח האָט אַ זמן, ס'קען נישט זיין נאָר אין דעם זמן. [ווי] איך האָב שוין געזאָגט אַסאַך מאל [בשם הנזיר הקודש פ' ויחי (כ"ר צח, ג)], אַי [ס'שטייט] [סנהדרין צח]. אַז דער בורא כל עולמים [קען מאַכן] אַחִישָׁנָה, [הכוונה כי אם זכר] נעמט מען עס [און מ'ריקט עס אויף פריער], דער בורא כל עולמים איז מַחְלִיף דעם זמן, און שטעלט אַראָפּ דעם זמן [הגאולה, בעת מוקדם].

אַבער אַלעס איז מִתְחַלֵּת הַבְּרִיאָה בִּזו צוּם סוף אויסגערעכנט אַלעס, יעדער כַּח מיט יעדע מינוט, יעדע רגע, 'וואָס' ס'האָט צו געשען, וועלעכס ס'איז די צייט [לכל דבר].

נאָר דער בורא כל עולמים, לויט די מַעֲשֵׂי בְנֵי אָדָם, פירט ער [ארום] די זַמָּנִים. [אַבער] אַלעס האָט אַ 'זמן', ווען ס'ברויך צו זיין.

מג

הקדמה לישוב קושיא א, וקושיא יב

ביאור המשנה: בעשרה מאמרות נברא העולם

דער אַמֶת, איך פלעג צו זאָגן [לבאר] וואָס די משנה זאָגט (אבות ה, א) בְּעֶשְׂרֵה מֵאֲמֹרוֹת נִבְרָא הָעוֹלָם, וְהָלָא בְּמֵאֲמָר אֶחָד יָכוֹל לְהַבְרֹאוֹת, אֲלֵא לְהַפְרֵעַ מִן הָרִשְׁעִים וּלְתֵן שָׂכָר טוֹב לַצְּדִיקִים. אַזוי זאָגט די משנה.

^ח ברמב"ם (תשובה ה, ה): שמה תאמר והלא הקב"ה יודע כל מה שיהיה, וקודם שיהיה ידע שזה יהיה צדיק או רשע וכו'. דע תשובת שאלה זו ארוכה מאד ורחבה מני ים, וכמה עיקרים גדולים והררים רמים תלויים בה, אבל צריך אתה לידע ולהבין בדבר זה שאני אומר וכו', ואין דעתו של אדם יכולה להשיג דבר זה על בוריו, וכשם שאין כח באדם להשיג ולמצוא אמתת הבורא, שנאמר (שמות לג, כ) כִּי לֹא יֵרָאֵי הָאָדָם וַחֲוִי, אין כח באדם להשיג ולמצוא דעתו של בורא, הוא שהנביא אמר (ישעי' נה, ח) כִּי לֹא מִחְשְׁבוֹתַי מִחְשְׁבוֹתֵיכֶם וְלֹא דַרְכֵיכֶם דַּרְכִּי. וכיון שכן הוא, אין בנו כח לידע היאך ידע הקב"ה כל הבוראים והמעשים אבל נדע בלא ספק שמעשה האדם ביד האדם, ואין הקב"ה מושכו ולא גזור עליו לעשות כך וכו'. ומפני זה נאמר בנבואה שדנין את האדם על מעשיו כפי מעשיו, אם טוב ואם רע. וזה הוא העיקר שכל דברי הנבואה תלויין בו. [ועיין עוד במפרשי הרמב"ם שם]. - ועיין מזה גם בפירוש המשניות להרמב"ם (אבות ג, טו) ובחובת הלבבות (עבודת האלקים, ח).



מד

מילא דאָס זאָגן זיי פֿשט'ט (בשאלת המשנה והלא) במאמר אחד יכול להבראות. (דהנה לעולם) ס'איז טאָקע באַשאַפֿן געוואָרן (כח כל הבריאה) אין איין מאָמר, דער 'כח' איז באַשאַפֿן געוואָרן (במאמר ראשון).

דער רמב"ן אַלייך גייט דאָך אויך דעם דָרָך^{כא}, ער זאָגט דאָך אַז דער כח היולי (של כל הבריאה כולה, כבר נברא ביום ראשון).

רש"י זאָגט דאָך אזוי^{כב}, 'אַת' הַשָּׁמַיִם 'וְאַת' הָאָרֶץ, לרבות תולדותיהם. אַלע תולדות השמים און די תולדות (הארץ), - דאָס איז דער "אַת" הָאָרֶץ, - אַלע תולדות הארץ אַלעס איז (שוין) באַשאַפֿן געוואָרן דעם ערשטן טאָג, (און אין) דעם אַנדערן טאָג האָט מען עס נאָר מסדר געווען (כל דבר ביומו).

[וכן כתב רש"י^{כב} בענין הרקיע שנרקע ביום שני, דאָף דהשמים כבר נבראו ביום ראשון, נאמר בשני וַיַּעַשׂ אֱלֹקִים אֶת הָרָקִיעַ, והכוונה כי] דער וַיַּעַשׂ איז לשון ציור, לשון תקינה, [ולא לשון עשייה חרשה].

^ט עיין בזה במהרש"א (ראש השנה לב. ד"ה נמי מאמר), ובמדרש שמואל על אבות (פרק ה, סוף משנה א) בשם הר"ם אלמושנינו, ובספר העקרים (ב, ד). וע"ע בנחלת אבות להאברבנאל (אבות שם), ובמעשי השם (מעשי בראשית, פרק ב).

^כ ברמב"ן (בראשית א, א): ועתה שמע פירוש המקרא (דבראשית ברא וגו') על פשוטו נכון וברור. הקב"ה ברא כל הנבראים מאפסיה מוחלטת וכו', ואין כל הנעשה תחת השמש או למעלה, הווה מן האין התחלה ראשונה, אבל הוציא מן האפס הגומר המוחלט יסוד דק מאד, אין בו ממש, אבל הוא כח ממציא, מוכן לקבל הצורה, ולצאת מן הכח אל הפועל, והוא החומר הראשון, נקרא ליוונים 'היולי', ואחר ההיולי לא ברא דבר, אבל יצר ועשה, כי ממנו המציא הכל והלביש הצורות ותקן אותן. ○ והחומר הזה, שקראו היולי, נקרא בלשון הקדש תהו, והמלה נגזרה מלשונם (קדושין מ): בתוהו על הראשונות, מפני שאם בא אדם לגזור בו שם, תוהו ונמלך לקוראו בשם אחר, כי לא לבש צורה שיתפס בה השם כלל. והצורה הנלבשת לחומר הזה נקראת בלשון הקדש בהו, והמלה מורכבת, כלומר בו הוא, כמלת לא תוכל 'עשהו' (יתרו יח, יח) שמחוסר הו' והאל"ף, עשו הוא וכו'. ○ אם כן יהיה פשט הכתובים על נכון, משמעותו, בתחלה בָּרָא אֱלֹקִים אֶת הַשָּׁמַיִם, כי הוציא חומר שלהם מאין, וְאַת הָאָרֶץ, שהוציא החומר שלה מאין, והארץ תכלול ארבע היסודות כולם, כמו וַיִּכְלֹל הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צִבְאָם (ב, א), שתכלול כל הכדור התחתון, וכן הָלַל אֶת ה' מִן הָאָרֶץ תַּנִּינִים וְכָל תְּהוֹמוֹת (תהלים קמח, ז), וזולתם רבים. והנה בבריאה הזאת, שהיא כנקודה קטנה דקה ואין בה ממש, נבראו כל הנבראים בשמים ובארץ וכו'. ○ ואחר שאמר כי בתחלה במאמר אחד ברא אלקים השמים והארץ וכל צבאם, חזר ופירש כי הָאָרֶץ אחר הבריאה הזו הִיְתָה 'תהו', כלומר חומר אין בו ממש, והייתה 'בהו', כי הלביש אותה צורה. ופירש שבצורה הזו צורת ד' יסודות, שהם האש והמים והעפר והאוויר, ומלת הָאָרֶץ תכלול ארבעת אלה, והאש נקראת חֲשָׁךְ, מפני שהאש היסודית חשוכה, ואלו היתה אדומה היתה מאדימה לנו הלילה, והמים שנגבל בהם העפר יקרא תהום, ולכן יקראו מי הים תְּהוֹמוֹת וכו', ויקרא קרקע הים תְּהוֹם וכו', והאוויר יקרא רוּחַ וכו'. ○ והנה שיעור הכתובים, בתחלה בָּרָא אֱלֹקִים מאין אֶת הַשָּׁמַיִם, וברא מאין אֶת הָאָרֶץ, וְהָאָרֶץ בהבראה הִיְתָה תהו והייתה בהו, ובהם חשך ומים ועפר, ורוח נושבת על המים, והנה הכל נברא ונעשה וכו'. [ועי"ש עוד].

^{כא} בסגנון לשונות רבינו כאן נראה הכוונה, דאף הרמב"ן שחולק שם על רש"י בשיעור הכתוב דבראשית ברא, מ"מ בעיקר הענין מודה שכבר נברא שורש כל דבר ועיקרו ביום הראשון, וכעין שכתב רש"י להלן. אלא שברש"י נראה לכאורה עוד יותר דגם בפועל כבר נברא הכל ביום ראשון, אלא שהוסדר והתחזק כל דבר ביומו, והרועמד על מקומו.

^{כב} ברש"י (א, יד): יְהי מֵאֵת וגו'. מיום ראשון נבראו, וברביעי צוה עליהם להתלות ברקיע. וכן כל תולדות שמים וארץ נבראו ביום ראשון, וכל אחד ואחד נקבע ביום שנגזר עליו. הוא שכתוב (בראשית ברא אלקים) אֶת הַשָּׁמַיִם לרבות תולדותיהם, וְאַת הָאָרֶץ לרבות תולדותיה.

ועוד ברש"י (ב, ד): אֵלֶּה. האמורים למעלה: תולדות הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהִבְרָאָם בְּיוֹם עֲשׂוֹת ה'. ללמד שכולם נבראו בראשון.

^{כג} ברש"י (א, י-י) ביום שני: יְהי רָקִיעַ. 'יתחזק' הרקיע, שאע"פ 'שנבראו' שמים ביום הראשון, עדיין לחים היו, וקראו בשני מגערת הקב"ה באומרו יהי רקיע וכו': 'וַיַּעַשׂ' אֱלֹקִים אֶת הָרָקִיעַ. 'תְּקַנּוּ' על עמדו, והיא עשייתה, כמו ועשתה את צפרניה (תנא, כא, יב).

ובמזרחי שם: תקנו על עמדו. כי לא יתכן להיות כמשמעו, שכבר נעשה ביום ראשון.



דער בורא כל עולמים האָט יעדן טאָג נאָר 'מסדר' געווען יעדעס [זאָך]. די אַלע [צען] מאַמרות פריער [לכל דבר] איז געווען אויף 'מסדר' צו זיין און אַרויסצוברענגען עס מכח אַל הפועל¹¹. אָבער דער ערשטער פֿח, דער יסוד פון דער זאָך, פֿכח איז עס אַראָפּגעקומען אַלעס דעם ערשטן טאָג, מיטן ערשטן מאָמר.

נאָר די משנה זאָגט נאָר [לשאול והלא במאמר אחד יכול להבראות], מ'האָט דאָך געקאָנט דעם גאַנצן 'סדר'¹² [לסדר כל דבר על מעמדו ותיקונו] אויכעט מאַכן מיט איין מאָמר [להעמידו] עַל תְּכִלִּיתוֹ טאַקע, [שיהא נגמר גם כל סדרו ותיקונו, ולא רק תחילת הווייתו. און אויף דעם] זאָגט ער דאָס האָט מען געברויכט האָבן וועגן דעם [כדי להפרע מן הרשעים וליתן שכר טוב לצדיקים].

מה

נאָר לכאורה, די משנה האָט [טאַקע] פֿאַרענטפּערט אַז מ'האָט געדאַרפֿט האָבן עֲשָׂהּ מאַמרות וועגן דעם [כדי להפרע וכו' וליתן שכר טוב וכו', ולא סגי במאמר אחד]. אָבער די קשיא איז דאָך ווייטער [קשה], דער בורא כל עולמים האָט דאָך געקאָנט די אַלע [צען] מאַמרות מאַכן אין איין טאָג, פֿאַרוואָס האָט מען געברויכט האָבן צו דעם זעקס טאָג, מ'האָט דאָך עס געקאָנט זאָגן אין איין טאָג.

מו

נאָר דאָס איז אַלעס [וויידער] נישט קיין קשיא, [ווייל] וְדָבָר 'פֿעטו' מה טוב. איבערדעם דעם פֿרעגט גאַרנישט די משנה¹³.

¹¹ דדוק לשונות רבינו כאן הם כדי לכלול גם דרך הרמב"ן.

¹² וז"ל האור החיים הק' בריש פרשתן (אות ג): ותמצא שאמרו ז"ל (מגילה כא:): בראשית מאמר הוא, כי בו השלימו עשרה מאמרות שבהם נברא העולם, הראשון שבכולן בו נברא הכל, אלא שלא היה 'מסודר', והיו כל הבריות בנמצא אבל חסרו 'הסדר', וסדרן הקב"ה דבר יום ביומו, ביום ראשון הכין והבדיל האור מן החשך וקנה החשך מקומו והאור מקומו, וביום ב' וכו'. ○ והן אמת שהיה יכול הבורא לכלול במאמר הראשון גם את 'הסדר', אלא לסיבות הרבה עשה כן, ואחד מהם גילו אותה רבותינו ז"ל באומרים והלא במאמר אחד יכול להבראות אלא ליפרע וכו' וליתן שכר טוב לצדיקים וכו'. ואל יקשה בעיניך אומרים ז"ל בעשרה מאמרות 'נברא' העולם, לשון בריאה, כי סוף כל סוף כל זמן שהיה חסר התיקון כאילו אין כאן בריאה. המשל, אם הארץ לא היתה נגלית אין מקום לנבראים, וכמו כן שאר הבריות שהיו מעורבבים כמו האור והחושך, אם כן כל שלא נתקן כאילו לא נברא לזה יתיחס גם כן להם הבריאה.

¹³ ועיין עוד קרוב לזה בספר מעשי השם (מעשי בראשית, פרק ב) וז"ל: ונשוב אל ענינו, שכבר שָׁאָלְנוּ ז"ל במאמר אחד היה יכול להבראות. ויש לשאול למה לא אמרו שָׁאָלְתָם לענין 'שברגע אחד' היה יכול להבראות, והיתה אז הטענה יותר עצומה, שמה שהיה יכול לברא ברגע אחד ברא בז' ימים שהם כמה אלפים רגעים, משא"כ במאמרות, שלא הרבה רק מן מספר הא' אל מספר הי'. ○ אמנם במה שהנחנו יתיישב על נכון, שברא קודם החומר היולי ברגע, ואחר בריאת החומר ההוא, הנה כדי להוציא צורה אחת מן הכח אל הפועל היה צריך זמן כשיעור סבוב הגלגל היומי. ואין לך לומר למה לא היה בורא הקב"ה מן ההיולי כל הנבראים ברגע, כמו שאין לך לומר מדוע האשה ההרה לא תוליד תכף ברגע אבל יולדת לתשעה, לפי שהחומרים אשר מהם יצא דבר זולתם הש"י קבע לכל אחד זמן כפי חוקו שתצא פעולתו מזו הכח אל הפועל זה ביום אחד וזה בשבוע וזה בחדש וזה בשנה וזה בכמה שנים, ואם כן קבע ג"כ לחומר היולי שתצא פעולתו בכל מאמר ביום אחד. ועוד שפעולת החומר היולי בכל הנבראים במאמרו ית' לא היה רק במקום אחד מן הכדור, והעד הנאמן בזה יתבאר היטב בפעולת המאורות, שעם היות הפעולה ההיא שלימה עשויה כדי להארץ על הארץ, לא היה אפשר שתתפשט פעולתו שהיא האורה בפחות מיום אחד, שהגלגל יומי הולך אותו ממזרח למערב כל הכדור סביב, ואז נתפשט אורו בכל הכדור, אם כן ודאי יתכן לומר שזמן כן היו כל פעולות החומר ההיולי שלא היו מתפשטות בכל הכדור רק ע"י גלגל היומי. והיה זה משל דומה למי שרוצה לתת פְּשִׁימִים בקדירה, וכוונתו שיתפשט טעם כל בושם בכל חלקי התבשיל בשוה, הנה יתן בקדירה מין בושם אחד ויערב הקדירה ומנער אותה היטב ואח"כ יתן בושם אחר. כמו כן היתה פעולת החומר ההיולי בגזירת הבורא ית' ובמאמרו מתפשטת ביום אחד בכל כדור



מז

דער אַמֶת, אַז מ'קוקט אַרײַן אין די כתבי אר"י, רבי חיים וויטאַל זאָגט דאָרט פֿאַרנטיג¹² אין עץ [חיים]¹³, ס'איז באַשאַפֿן געוואָרן די אַלע עולמות [עליונים] פֿריער, נאָך פֿאַר עולם הזה איז באַשאַפֿן געוואָרן, זענען שוין אַלע עולמות הַעליונים געוועזן, פֿאַר בריאת שְׁמַיָּם וָאָרֶץ. אַזוי זאָגט אַרויס רבי חיים וויטאַל.

זאָגט ער דאָרטן .. [דבאמת] מ'טאָר דאָך נישט פֿרעגן מה לְפָנִים ומה לְאַחֵר, מ'טאָר גאָר נישט אַרײַנקלערן אין דעם, [ווי] די גמרא¹⁴ זאָגט אויף דעם זייער שאַרף. נאָר 'אַזוי בדרך כלל' זאָגט ער, אַז יענעס איז באַשאַפֿן געוואָרן פֿריער, נאָר ס'האָט געדויערט, און פֿון איין עולם צום אַנדערן האָט [אויך] געדויערט, ביז ס'איז געקומען די צייט פֿונעם עולם הזה. נאָר [בהפרטים איך וכמה ומתי] וויפֿיל ס'האָט געדויערט, ווי גרויס און ווילאנג, דאָס טאָר מען נישט אַרײַנקלערן. דאָס קאָן מיר אונז נישט וויסן טאַקע, נאָר [הכל] אַזוי ווי חֲכָמָתוֹ יִתְבָּרַךְ האָט געזען אַז ס'איז גוט, [אזוי] איז עס געשען.

מח

דער זַמן וואָס די וועלט איז באַשאַפֿן געוואָרן, איז ווייל דער בורא כל עולמים האָט געזען אַז דאָס איז דער זַמן, [און אז] 'דעס' האָט געברויכט צו זיין פֿריער און 'דעס' שפּעטער, דער בורא כל עולמים האָט געזען אַז היצט איז דער זַמן.

הארץ, אבל פעולתו ית' בבריאתו החומר ההיולי היה בעת אחד וברגע אחד, וכזה ירוח לנו מאד שאין מקום לשאול ברגע אחד היה יכול להבראות, שבריאת ההיולי כן היה ברגע ועתה ראשון, באופן שהכל ברא הקב"ה ברגע, לא בזמן כענין באדם.

¹² פירוש: בתחלת הספר.

¹³ בעץ חיים (שער א, ענף א): החקירה ב' היא קרובה אל שאלת מה למעלה ומה למטה מה לפניו ומה לאחור במסכת חגיגה (יא): פרק אין דורשין, והנה להיות השאלה זו עמוקה מאד אשר כמעט מסתכן האדם בהעמיק הסתכלותו בחקירה זו, וענינו כאשר הזכירו חז"ל במשנה הנ"ל כל המסתכל בד' דברים אלו ראוי לו שלא בא לעולם. ועל כן לא נוכל להרחיב ולהעמיק בחקירתם. אמנם נבאר בע"ה ראשי פרקים כמצויץ מן החרכים בלתי הסתכלות בדברים העמוקים, והמשכיל על דברינו אלה ימצא טוב טעם ודעת, אם יבינהו. והנה ענין החקירה הזאת אשר שואלים למה בריאת עולם הזה היה בזמן שהיה, ולא קודם או אחר כך. ○ ולכן צריך שתדע את אשר נבאר בחיבורינו, והוא כי הנה נודע כי האור העליון למעלה למעלה עד אין קץ הנקרא אין סוף, שמו מוכיח עליו שאין בו שום תפיסה, לא במחשבה ולא בהרהור כלל ועיקר, והוא מופשט ומובדל מכל מחשבות, והוא קודם אל כל הנאצלים והנבראים והיצורים והנעשים, ולא היה בו זמן התחלה וראשית, כי תמיד הוא נמצא וקיים לעד, ואין בו ראש וסוף כלל. והנה מן האין סוף נשתלשל אחר כך מציאות המאור הגדול הנקרא וכו' כמ"ש בענף ג'. ואחר כך נשתלשלו ממנו וכו' אורות רבים היוצאים מתוכו ומאירין חוצה לו וכו', ובסביבותיהם אורות רבים מאירים ונתלים בהם הנקרא עולם הנקודים, ואחר כך נשתלשלו ממנו ד' עולמות אצילות בריאה יצירה עשייה הידועים ומפורסמים, כנזכר בזוהר ובתיקונים. ואמנם אצילות וכו' הזה, ומכל שכן שאר עולמות שתחתיו כנ"ל היה להם ראש וסוף והיה להם זמן התחלת היותן ואצילותן, משא"כ באין סוף הנ"ל. והנה מן העת וזמן אשר התחיל התפשטות והשתלשלות האורות והעולמות הנ"ל, מאז התחיל היות הנבראים כולם זה אחר זה, עד שבא הדבר אל המציאות אשר הוא עתה, וכפי סדר ההתפשטות וההשתלשלות כסדר הזמנים זה אחר זה, כך נעשה, ולא היה אפשר להקדים או לאחר בריאת עולם הזה, כי כל עולם ועולם נברא אחר בריאת עולם שלמעלה ממנו, וכל העולמות היו נבראים ומתפשטים ומשתלשלים והולכים זה תחת זה בזמנים שונים ומאחרים זה אחר זה, עד שהגיע זמן בריאת עולם הזה, ואז נברא בזמן הראוי לו, אחר בריאת העולמות העליונים אשר עליו. ודי בזה, כי לא נוכל להרחיב ולהעמיק ביאור זה הענין ככל הצורך, ואין וכמה ומתי.

¹⁴ כמבואר במשנה חגיגה (יא): כל המסתכל בארבעה דברים [פירש"י: הני דמפרש ואזיל], ראוי לו כאילו לא בא לעולם. מה למעלה [מקריע שעל ראשי החיות], מה למטה [מקח], מה לעולם [קודם לעולם], ומה לאחור [ובתוספתא מה לפניו ומה לאחור, מה היה ומה עתיד להיות].



מט

וויפיל ס'האָט געברויכט צו דויערן פון איין עולם [צום צווייטן] דאָס ווייס מיר אונז נישט, .. דעם וואָס אונז האָב מיר נישט אין די תּוֹרָה הקדוּשָׁה בפירוש.
אפילו ס'איז 'מרוּמז', ס'ליגט דאָך אַלעס איז מְרוּמָז אין די תּוֹרָה הקדוּשָׁה, ס'ליגט דאָך אין פנימיות פון די תורה הקדושה ..
אַבער דאָס פֿשטות - אַין מקרא יוצא מידי פשוט - איז [מפּוֹרֵשׁ בתורה] נאָר די בריאת עולם הזה, 'די' שְׁמַיִם וָאָרֶץ וואָס מ'האָב מיר פאַר די אויגן, דעם איז 'מבּוֹאָר' [להדיא] אין פסוק.
און די שיתא אלפי שני הוי עולם [התלויים בששת ימי המעשה (כרלעיל באות לט), דאָס] איז אַלעס אויף 'דעם', אויף די בריאה פון 'דעם' עולם.

נ

אַבער די פריערדיגע עולמות [העליונים] איז געווען יאָרן דערפריער, נאָר אונז ווייס מיר נאָר נישט וויפיל, און מ'טאָר נישטאַמאַל אַריינקלערן, אַזוי זאָגט רבי חיים וויטאַל בפירוש אַז דאָס האָט געדויערט נאָך פון יענעם [עולם, ביז צום עולם הזה]. און דאָס האָט געמוזט זיין [לפי הזמן שראתה חכמתו יתברך], ס'האָט געמוזט 'אזויפיל' דויערן ביז ס'זאָל אַרויסקומען דער עולם וואָס אונז האָב מיר דאָ.
דאָס פאַרשטיי מיר נישט, און מ'טאָר נישט אַריינקלערן גאָר דערין.

נא

יהיה איך שיהיה, די בריאת העולם איז אַלעס תלוי אין אַ זמן [מיוחד].

נב

היצט איז רעכט.

דעם וואָס ס'האָט געמוזט דויערן זעקס טאָג [לימי המעשה] און זיבן טאָג [עם יום השבייתה], דאָס איז גאַנץ בבירור [ווייל] דער בורא כל עולמים האָט געזען אַז דאָס איז דער זמן. [דבכדי] אַז ס'זאָל אַרויסקומען עַל תיקונו, לויט דעם מְהוּת פון 'דער' וועלט, וואָס דער בורא כל עולמים האָט [עס] באַשאַפן [אַלץ] אַן עולם הנסיון, מיט 'די' בחינות, און מיט 'דעם' טבעיות, און מיט 'דעם' מצב, [לצורך כל זה] האָט 'דאָס' געברויכט צו זיין דעם ערשטן טאָג, און 'דעם' האָט געברויכט זיין דעם צווייטן טאָג, [ועל כל זה נאמר] וְדָבַר בַּעֲתוֹ מֶה טוֹב.

נג

הקדמה לישוב קושיא זו

און [כמו כן עבור] שְׁבֵת, לכאורה שְׁבֵת איז אויך [השבייתה ממלאכתו אשר עשה] האָט געמוזט זיין [דוקא אין יום] שְׁבֵת, [ווייל] דער יום השְׁבִיעִי איז קוּדֶשׁ. דער בורא כל עולמים האָט געזען 'דעם' טאָג צו מאַכן די שְׁבִיָּתָה, סיי וויי סיי.
ס'איז נישט דער פֿשט דער טעם [מצות השבת] ווייל ס'האָט זיך אַזוי געפירט אַז דער בורא כל עולמים האָט גערוהט, איבערדעם איז שְׁבֵת. נאָר פאַרקערט, [אַז ווייל] דער בורא כל עולמים האָט געזען [אַז] 'דער' טאָג ברויך צו זיין שְׁבֵת, [איבערדעם] האָט מען אויף דעמאָלטס גערוהט. [ולכן הוצרכו להיות מקודם ששת ימי המעשה, ולא נברא הכל ביום אחד].



נד

[והגם] דער בורא כל עולמים האָט [טאַקע] געזאָגט ויבְּרָךְ אֱלֹקִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי, פֶּאֶרְוֹאָס, פִּי בּוֹ שָׁבַת, [ווייל] דִּי שְׁבִיתָהּ, דַּעֲמָאֲלַטְס איז געווען דִּי שְׁבִיתָהּ אַז מ'האָט געוֹרֶהט.

אַבער דער טעם פון דִּי שְׁבִיתָהּ [עצמה] וואָס ס'איז געווען דַּעֲמָאֲלַטְס, איז פֶּאֶרְדַּעם ווייל דער בורא כל עולמים האָט אַזוי געזען אַז 'דער טאָג' ברויך צו זיין שָׁבַת, אַז דער זיבעטער טאָג ברויך זיין שָׁבַת.

ווייל דער בורא כל עולמים [מצדו] האָט געקאָנט רוען [שוין] דעם ערשטן טאָג [על ידי שיעמור כל מלאכתו אשר עשה בתוך שעה אחת].

נה

[ואפילו] דעם ערשטן טאָג אליין איז דאָך נישט קיין יְגִיעָה, נאָר מיט אַ דִּיבּוּר, מיט אַ מַאֲמָר אליין, מיט איין מַאֲמָר בְּרַגַּע אַחַד איז עס געוואָרן. [וואס כן] לכאורה קאָן מען זאָגן אַז אויסער דִּי איינע רַגַּע [שבו נעשה מלאכת כל יום ביומו] איז יעדער טאָג [שוין] געווען שְׁבִיתָהּ.

נאָר [כפי פשוטו הביאור הוא, ווייל] דאָס האָט נישט געהייסן קיין שְׁבִיתָהּ [והפסקה ממלאכתו, מכיון שעדיין לא נגמר כל המלאכה שרצה לעשות].

נאָר וואָס דען, דער אָמַת איז [לפי עומק הענין], דער עיקר איז, [ווייל] דער בורא כל עולמים האָט געזען אַז 'דאָס' איז דִּי צייט, דאָס איז דער זמן פון דִּי שְׁבִיתָהּ, דער זיבעטער טאָג איז דער זמן פון דִּי שְׁבִיתָהּ.

עב

והיוצא לנו מזה, דָּבָר בְּעֵתוֹ מָה טוֹב, דער בורא כל עולמים זעט אַלעס אין דער [ריכטיגער] צייט.

עג

הקדמה לשוב קושיא א-ג, וקושיא יב
בביאור מאמר הגמרא במנחות

היצט לאַמיר זען, וועל מיר צוריקגיין צו שבירת הלוחות (קושיא ג), פֶּסֶל לָהּ, דער עת, לְכָל זְמַן וְעֵת לְכָל חֶפֶץ תַּחַת הַשָּׁמַיִם (קושיא יב).

עד

די גמרא זאָגט אין מנחות^ל, פעמים שביטולה של תורה זו היא קיומה^{לא}, שנאמר (תשא לד, א) אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ, דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט יִישׁר כִּפְחָהּ שִׁשְׁבַּרְתָּ. זאָגט רש"י, ביטולה של תורה, ס'איז פֶּאֶרְהאַנדן אַמאָל שמבטלין תלמוד תורה

^ל בגמרא מנחות (דף צט): אמר ריש לקיש פעמים שביטולה של תורה [פירש"י: כגון שמבטל תורה להוצאת המת ולהכנסת כלה] זהו יסודה [כלומר מקבל שכר כאילו יושב ומייסדה ועוסק בה], דכתיב אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ, אמר לו הקב"ה למשה יִישׁר כִּחַךְ שִׁשְׁבַרְתָּ [ולא אמר ליה בלשון כעס, שמע מינה הסכימה עמו דעת השכינה כשביטל תורה ושיברן, כיון דנתכין לטובה. - וברש"י שבעין יעקב מוסיף כאן וז"ל: שנשא משה קל וחומר בעצמו, ומה פסח שאינו אלא מצוה אחת אמרה תורה כל בן נכר לא יאכל בה, כל התורה וישראל מומרים על אחת כמה וכמה, בפרק הבא על יבמתו (יבמות סב.)].

^{לא} לשון קיומה, הוא מלשון הרבינו גרשום דלהלן. וכן הועתק הלשון בכמה מפרשים.



להוצאת המת און הכנסת כלה, ס'איז דא מצות וואָס מ'דאַרף מְבַטֵּל זיין תלמוד תורה. און אַ ראייה [דערצו איז פון] שבירת הלוחות, איז דאָך אויך אַ ביטול תורה, און ווייל ער האָט געמיינט לטובה האָט מען אים געגעבן אַ ייִשר כח.

עה

לכאורה, וואו קומט עפעס איינס צו דאָס אַנדערע [ענין ביטול תלמוד תורה להוצאות המת ולהכנסת כלה, לענין מה שנשא משה קל וחומר בשבירת הלוחות]. אַזוי ווי די מפרשים [זענען מסביר], דער שיטה מקובצת דאָרט (בגליון הגמרא), [אָדער] דער רבינו גרשום^{לכ}.

[והלא] שבירת הלוחות איז דאָך [מה שלמד משה] פון אַ קל וְחֶמֶר פון [קָרָן] פֶּסַח, מֵה־דָאָך מצוה אחת [אמרה תורה] (בא יב, מג) כָּל בֶּן נָכֹר לֹא יֵאָכֵל בוֹ, אַזוי ווי די גמרא זאָגט^{לג}. [ואם כן] איז דאָך עס וועגן אַן אַנדערן טעם, איז דאָך עס נישט וועגן קיומה של תורה, נאָר ווייל מ'טאָר נישט.

עו

נאָר דאָס קען זיין [לפרש הגמרא באופן אחר, דהכוונה] ס'איז אָבער דאָך פאַרהאַנדן מ'זאָל וויסן [משבירת הלוחות] די בחינה און מצב [האדם, פאַר] וועמען מ'קאָן איבערגעבן תוֹרָה. [ולזה אמרו פעמים ביטולה של תורה זהו קיומה, והיינו שמוטב לבטל לימוד התורה, כדי שלא למסרה לאדם שאינו הגון].

עז

נאָר וואָס דען, איך מיינ ס'ליגט נאָך אַ בחינה, וואָרן רש"י זאָגט נישט - און די גמרא זאָגט נישט - קיין טעם פאַרוואָס די שבירת הלוחות [היה בזה 'קיומה' של תורה], וויאָזוי 'דאָרט' איז געדרינגען ביטולה של תורה זהו קיומה. ער זאָגט [ברש"י] נאָר סָתָם ער האָט געמיינט לטובה, און ס'איז געווען גוט. [נאָר] איך האָב גערעכנט אין דעם נאָך אַ בחינה.

עח

וואָרן די גמרא זאָגט אין עירובין דף נ"ד^ל אלמלי לא נשתברו הלוחות הראשונים, לא היה תורה משתכחת ישראל, העט נישט געווען קיין שכחה. די לוחות הָרָאשונים האָט מען געגעבן מיט אַזאַ כח, אַז מ'זאָל נישט פאַרגעסן קיינמאָל וואָס מ'לערנט. אַזוי זאָגט די גמרא אין עירובין.

^{לכ} בפירוש רבינו גרשום (הנדפס שם בגליון הגמרא): שביטולה של תורה זה הוא 'יסודה'. קיומה, כדאמר (מגילה ג: וכתובות יז). מבטלין תלמוד תורה להוצאת המת ולהכנסת כלה: אמר לו הקב"ה יישר כחך ששיברת. דדרש משה קל וחומר, כדמפרש ביבמות (סב). ושבת פז, כדהובא להלן).

וכן הוא במהרש"א שם: ישר כחך ששיברת כו'. וענין זהו יסודה דקאמר הכא, נראה לפרש על פי מאי דאמרין התם ומה פסח כו' תורה כולה וישראל מומרים על אחת כמה וכמה, וק"ל.

^{לג} בגמרא שבת (פז). ויבמות (סב): תניא, שלשה דברים עשה משה מדעתו, והסכימה דעתו לדעת המקום וכו'. שיבר את הלוחות וכו'. מאי דרש, אמר, ומה פסח שהוא אחד מתרי"ג מצוות, אמרה תורה (בא יב, מג) כָּל בֶּן נָכֹר לֹא יֵאָכֵל בוֹ, התורה כולה [פרש"י: תלויה בלוחות הללן], וישראל 'מומרים', על אחת כמה וכמה [שאינם כדאי לה]. והסכימה דעתו לדעת המקום, דכתיב (תשא לד, א) 'אֲשֶׁר' שִׁפְרָת, ואמר ריש לקיש, אמר ליה הקב"ה למשה 'ייִשר' כחך שִׁשְׁבְּרָת. 'אֲשֶׁר, אשור, שִׁאשְׁרוּ וְשִׁבְחוּ על שבירתך].

^{לד} בגמרא עירובין (נד): אמר רבי אלעזר, מאי דכתיב חרות על הלוחות, אלמלי לא נשתברו לוחות הראשונות לא נשתכחה תורה מישראל. רב אחא בר יעקב אמר, אין כל אומה ולשון שולטת בהן, שנאמר חרות, אל תיקרי חרות אלא חירות. [ופירש"י: על הלוחות. בשביל הלוחות, היו בני ישראל בני חורין].



עט

[און] דער מדרש רבה זאגט אין קהלת פרק א'לה, לטובתן של ישראל ניתן מדת השכחה, [ווייל] ווען אלמלא שכחה, העט מען געלערנט ב' או ג' שנים, מ'העט דורכגעלערנט די תורה, און מ'העט זי מער נישט אָנגעקוקט, מ'העט געגאָנגען למלאכתו, וואָרן מ'העט דאָך געדענקט אַלעס ווען מ'האָט געלערנט. אַז מ'פאַרגעסט אָבער, מוז מען כּסדר לערנען. אַזוי זאָגט דער מדרש אין קהלת.

פ

מיט דעם האָב איך געטייטשט וואָס דוד המלך האָט געזאָגט (תהלים קיט, צג) לְעוֹלָם לֹא אֲשַׁכַּח פְּקוּדֶיךָ כִּי כִּם חֵייתִנִּי. [ווייל] פאַרוואָס איז דען דאָ מַדַּת הַשְּׁכָחָה, ווייל מ'וועט נישט לערנען [בלא זא]. [אָבער] דוד המלך האָט געזאָגט, מִיֵּין חַיִּית [איז די תורה], איך קאָן נישט לעבן אָן תּוֹרָה, [ונמצא] איך וועל מוזן לערנען אפילו איך וועל נישט פאַרגעסן. [ולזה אמר] לְעוֹלָם לֹא אֲשַׁכַּח פְּקוּדֶיךָ, איך ברויך נישט פאַרגעסן, פאַרוואָס, כִּי כִּם חֵייתִנִּי. [ונמצא] ס'איז נישטאָ דער חשש.

פא

קען זיין, ווען נישט דער חטא העגל [לא היה שייך חשש שיתעצלו, ולכן אָ לא היו שוכחין].

פריער זענען אידן געווען ביי דער בחינה - נאָך קבלת התורה - [פון] פסקה זוהמתן [שבת קמו], האָט נישט אויסגעפעלט קיין שכחה, [כי היו במדרגת כִּי כִּם חֵייתִנִּי, ולא היה אצלם החשש שיפרשו מדברי תורה. וממילא] זענען גוט געווען די לוחות [הראשונות שרצו ליתן להם, אף שהיו באופן שלא היה השכחה מצויה בהם]. אָבער נאָך דעם מצב [שנתהווה לאחר העגל], ווען מ'איז שוין נישט געווען אַזוי דבוק, ס'איז שוין איבערגעריסן געוואָרן דעם דְּבִיקוּת^ל [בהבורא יתברך ובהתורה הק'], און ווען ס'איז נישט קיין שכחה העט מען גיווען איבערגעלאָזט די תורה. [וממילא שוב] איז געווען אַ גרויסע טוֹבָה די שבירת הלוחות, [שע"ז נגרם להם השכחה, והוכרחו לחזור תמיד על דברי תורה, ולזה אמר לו הקב"ה] יִישַׁר כַּחַךְ שֶׁשִּׁבַּרְתָּ, ס'איז אַ טוֹבָה.

פב

דאָס איז דער פֿשט פּעמים שביטולה של תורה 'זהו קיומה', און פאַרוואָס, זאָגט ער והראיה שבירת הלוחות [שהיא כביטולה של תורה, אָבער] דורך שבירת הלוחות מוז מען לערנען [ונמצא שהיא קיומה של תורה].

^{לה} בקהלת רבה (א, פסוק יג): רבי אבהו אמר זה שיפוטה של תורה שאדם לומד תורה ושוכחה. רבנן דתמן בשם רבי יצחק דהכא ורבי טוביה בשם רבי יצחק, לטובתו אדם לומד תורה ושוכח, שאילו היה אדם לומד תורה ולא שוכח היה מתעסק בתורה שנים שלש שנים וחזרו ומתעסק במלאכתו ולא היה משגיח בה לעולם כל ימיו, אלא מתוך שאדם לומד תורה ומשכחה אינו מזיז ואינו מזיע את עצמו מדברי תורה.

^{לו} ואפילו אותן שלא חטאו בעגל כגון שבט לוי, אעפ"כ היה בהם חסרון בשלימותן בבחינת הכלליות. (דברי יואל).



דורכדעם ווייל ער האָט צובראָכן די לוחות, איז דאָך געוואָרן אַ ביטול תורה, [שהרי עד שניתן להם לוחות שניות] 'דערווייל' איז נישטאָ קיין לוחות, און [ועוד שגם לדורות יש בזה ביטולה של תורה שהרי] מ'פאַרגעסט, ס'איז געוואָרן שכחה. אָבער דורך דעם מוז מען לערנען, איז דאָס ביטולה של תורה 'זהו קיומה'. זה 'יסודה', אַזוי זאָגט די גמרא, פעמים שביטולה דאָס איז דער 'יסודה', ווייל דער ביטולה של תורה [של שבירת הלוחות שגרמה השכחה, היא סיבה ליסודה של תורה, שיתמידו ללמוד בה תמיד]¹⁷.

פג

[והגם שלכאורה מדת הקל וחומר מקרבן פסח, יספיק לשבירתן, ואם כן איך נשמע מינה דזהו קיומה. אמנם מצד הקל וחומר היה עדיין מקום ליתן התורה לאלו שהיו ראויין אליה, כגון שבט לוי ורוב ישראל שלא חטאו בעגל, דלא היו מספר החוטאים כי אם שלשת אלפי איש. ומדאמר לו הקב"ה למשה יִישַׁר כַּףְךָ שִׁשְׁבֶּרְתָּ, על כן שפיר נשמע מינה דלפעמים שביטולה של תורה לטובה היא, וגורמת קיומה. (דברי יואל)].

פר

הקדמה לישוב קושיא נ

לאָמיר זען.

דער אייבירשטער האָט געגעבן, דער בורא כל עולמים [נתן הרמ"ח אברים להאדם], און [מיט] יעדן אָבר ברויך מען זיך מַשְׁלִים צו זיין, מיט תּוֹרָה און מיט מַצּוֹת. [וכמו שדרש"ח בפסוק] בְּתַחֲבִלוֹת תַּעֲשֶׂה לָךְ מִלְחָמָה, [אז] מיט יעדן אָבר וואָס מ'האָט געזינדיגט, ברויך מען צו טון [דערמיט] מַצּוֹת ומַעֲשִׂים טוֹבִים. [ווי] דער חרדים רעכנט דאָךְ אויס¹⁸ אויף יעדן אָבר [כל] מַצּוֹת [התלויים בה].

¹⁷ וועיין בחינה זו בקצרה בעיני יעקב על העין יעקב (מנחות שם): ביטולה של תורה זהו קיומה, דכתיב אשר שברת יישר כחך ששברת. אפשר, [כי] על ידי שבירת הלוחות גרם השכחה בישראל, כדאיתא בעירובין דף נ"ד. וזה הוא קיומה, שעל ידי כן צריך לחזור על לימודו תמיד, כדאיתא במפרשים.

¹⁸ בויקרא רבה (כא, ה): בְּזֹאת יָבֵא אֱהָרֹן. זה שאמר הכתוב (משלי כד, ו) כִּי בְּתַחֲבִלוֹת תַּעֲשֶׂה לָךְ מִלְחָמָה. ר' נתן ור' אחא בשם ר' סימון אמר, אם עשית חבילות של עבירות עֲשֶׂה כנגדן חבילות של מצות. [ונעל זה מביא המדרש לשון הפסוק במשלי (ו, יז-ט)]. 'עֵינִים' רְמוּת, וְהָיוּ לְטִטְפֹת בֵּין 'עֵינִיךָ' (ואתחנן ו, ח). 'לְשׁוֹן' שִׁקָּר, וְלִמְדָתָם אֹתָם אֵת בְּנֵיכֶם (עקב יא, יט). 'יָדַיִם' שְׁפָכוֹת דָּם נָקִי, וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל 'יָדְךָ' (שם). 'לֵב' חֵרֶשׁ מַחֲשָׁבוֹת אֵין, וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה [על 'לִכְבֹּד'] (ואתחנן שם, ו) 'רַגְלַיִם' מִמְּהָרוֹת לָרוּץ לְרִיעָה, הוּא רֵץ אַחֵר מִיֵּלָה שֶׁהָיָא בֵּין בְּרִכָּיִם. יָפִית פְּזֻבִּים 'עַד' שִׁקָּר, וְאֵתָם 'עַד' נָאֵם ה' (ישעי' מג, יב). וּמִשְׁלַח 'מִדְּנִים' בֵּין אֲחֵים, בְּקֶשׁ 'שְׁלוֹם' וְיִדְּפֶהוּ (תהלים לז, טו).

¹⁹ שעל בנין זה נבנה כל ספר, לחשוב מנין התרי"ג מצות לפי סדר שמונה איברים שבהאדם, ומפרט המצות התלויים בכל אבר.

וז"ל בעל החרדים בהקדמתו: ואיתא בספרי ובסדר עולם וברעיא מהימנא דכל המצוות תלויות בשמונה אברים שבאדם, בלב ועין ופה וחוטם ואוזן ויד ורגל וראש הגויה. ומצות ציצית שהיא מזכרת כל המצוות, כדכתיב בה (שלא טו, טז) וְרָאִיתָם אֹתוֹ וְזִכְרְתָם אֶת כָּל מַצּוֹת ה', יש בכנף שמונה חוטיין, רמז לשמונה דברים אלו. לכן ראיתי לחלק המצוות לשמונה אברים אלו בפרקים וכו'. ואכתוב גם קצת מצוות מדברי קבלה, הם הנביאים והכתובים. ומדברי סופרים, כדאמרין במסכת ברכות (יט:) כל מילי דרבנן אלאו דלא תסור אסמכינהו, וכל העובר על דברי חכמים חייב מיתה (שם ד, ד), לפי שפורץ גדרה של תורה. וראוי לכל ירא ה' להקדים כל יום לזכור בלב ולהוציא בפה המצוות שאפשר לו לקיימן, וכן כתב הרב רבינו יוסף נחמיאש תלמידו של הרב רבינו אשר, והיינו דכתיב בפרשת ציצית וזכרתם את כל מצות ה', וחזר וכתב למען תזכרו, הראשון לזכרם בלב, והשני לזכרם בפה. ועל שניהם רמז דוד ואמר (תהלים קג, יז-יח) וְתָסַד ה' מְעוֹלָם וְעַד עוֹלָם וגו' לְשִׁמְרֵי בְרִיתוֹ וְלִזְכָּרֵי פִקְדָיו לְעֲשׂוֹתָם.



פה

[וכגון] דאָס 'מויל' האָט מען געגעבן אויף [לערנען] תורה, און אויף שירות ותשבחות. אויף תפילות, און אויף תורה.
מ'זאָל לערנען [בדיבור ובקול רם, באופן] ס'זאָל זיין חיים [הם] לְמוֹצֵיאֵיהֶם בְּפֶה.^מ

פו

[און] די 'אויגן' ברויך מען [אויך אויף דעם אז] מ'זאָל לערנען, מ'זאָל אַריינקוקן^{מא} [בתוך הספר, ולקיים] [וְהָיְתָ בּוֹ, [און] רוב זמנים] [אנו עוסקים] "בתורה שבעל פה" יותר מבתורה שבכתב, ובפרט בלילה שאין לעסוק אז בתורה שבכתב, ונמצא שע"י תורה שבעל פה מתקיים] [וְהָיְתָ בּוֹ יוֹמָם וְלַיְלָה] [יהושע א, ח].

פז

אַבער אַז מ'פאַרגעסט נישט, אפילו [ווען] מ'האָט דעם חיות פון לערנען [כמו שאמר דוד המלך, אָבער] אַז מ'געדענקט אויסענווייניג אַלעס, ס'איז נישטאָ קיין שכחה בעולם, דעמאלטס קאָן מען דאָך לערנען בעל פה, איז דאָך אַלץ נאָר בעל פה [ואי אתה רשאי לכותבך בכתב, ואם כן] פעלט דער תיקון פון די אויגן, דער תיקון הַעֵינִים וואָס מ'דאַרף זיך מִיַּגַע זיין און לערנען "בְּכֶתֶב".
ווען מ'מוז נישט שרייבן [גם] תורה שבעל פה, [ווען] עַת לַעֲשׂוֹת לָהּ הַפְּרוּ תוֹרָתָהּ, עַת לַעֲשׂוֹת לָהּ^{מב}, [היה נמצא דאז] פעלט דער תיקון פאַר די אויגן.

פח

[אָבער] דורך די שְׂבִירַת הַלִּחוֹת, אַז ס'איז דאָ שְׂכָחָה [והוצרכו לכתוב אף תורה שבעל פה משום עת לעשות, עבור זה נמצא] נוצט מען כסדר די "אויגן" צו תוֹרָה ", און דעם איז מְקַדֵּשׁ וּמְטַהֵר.

^מ כמבואר בגמרא עירובין (נד): אמר ליה שמואל לרב יהודה, שינא פתח פומיך קרי, פתח פומיך תני, כי היכי דתתקיים בך, ותרויך חיי [פירש"י: שתאריך ימים]. שנאמר (משלי ד, כב) כי חיים הם לְמוֹצֵיאֵיהֶם' וְלִכְל בְּשׂוֹר מִן פֶּא, אל תקרי לְמוֹצֵיאֵיהֶם' אלא לְמוֹצֵיאֵיהֶם' בְּפֶה וכו'. ◦ אמר רב אמי, מאי דכתיב (משלי כב, יח) כי נעים כי תשְׁמֹרם בְּבִטְנְךָ יְכַנּוּ יַחְדָּו עַל שְׁפָתֶיךָ בְּבִטְנְךָ יְכַנּוּ יַחְדָּו עַל שְׁפָתֶיךָ יְכַנּוּ יַחְדָּו עַל שְׁפָתֶיךָ, אימתי דברי תורה נעימים, בזמן שתשמרם בבטן [שהן שמורים בידך, שאין משתכחין ממך]. ואימתי תשמרם בבטן, בזמן שיכוננו יחדו על שפתיך [שאתה סודרן ומוציאן בפה, ולא בגימגום ובלחישתה]. ◦ רבי זירא אמר מהכא, שְׂמָחָה לְאִישׁ כְּמַעֲנָה פִּי וְדָבָר בְּעוֹתָהּ מֶה טוֹב (משלי טו, כג), אימתי שמחה לאיש [שארם שמח בתלמודו], בזמן שמענה בפיו [נשיש לו מענה, כששואליו ממנו דבר הלכה]. לשון אחר, אימתי שמחה לאיש במענה פיו, בזמן שדבר בעתה מה טוב [שיועד לדרוש הלכות חג בחג]. ◦ רבי יצחק אמר מהכא, כי קרוב אליך הִדְבַּר מֵאֵד בְּפִיךָ וּבִלְבָבְךָ לַעֲשׂוֹתָ (נצבים ל, יד), אימתי קרוב אליך, בזמן שבפִּיךָ וּבִלְבָבְךָ לַעֲשׂוֹתָ. ◦ רבא אמר מהכא, תִּאֲזוּת לְבוֹ נִתְּתָה לּוֹ וְאַרְשֵׁת שְׁפָתָיו כָּל מְנַעֶתֶ סֶלָה (תהלים כא, ג), אימתי תאזות לבו נתתה לו, בזמן שארשת שפתי כל מנעת סלה [נספירת שפתי כל תמנע סלה, כשנתת בו דעת להוציא בשפתיך].

^{מא} וכמו שמזכיר שם בספר חרדים (פרק י): מצוות עשה מן התורה התלויות בעינים ואפשר לקיימן בכל יום וכו'. (א) להסתכל בציצית וכו'. (ב) סוף פ' חמישי דגיטין (ס): כְּתֹב לָךְ אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה (משפטים לד, כז), דברים שבכתב אי אתה רשאי לאומרן על פה, אלא ילמוד בעיניו ויכתב בספר, ולאו הבא מכלל עשה עשה. - [אלא שהחרדים מיידי רק מתורה שבכתב, כי בספרו מונה לפי סדר התורה" מצות דאורייתא. אבל רבינו מוסף כאן, דבזמן הזה לאחר שהתירו לכתוב תורה שבעל פה, יש גם כזה מצוה, ועוד שהוא עיקר התיקון לפגם העינים, כי ברוב זמנים עוסקים בתורה שבעל פה יותר מבתורה שבכתב].

^{מב} וכמבואר בגמרא גיטין (ס): ותמורה (יד): עיי"ש. ועיין בתוספות שבת (קטו).



[טאָמער] אַז מ'איז עובר [געווען] חלילה [אויף] וְלֹא תִתְּנוּ אֲחֵרֵי לִבְכֶּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם, איז מען מ'קדש ומטהר [די אויגן], דורכדעם וואָס מ'קוקט אַריין אין די תורה הקדושה און מ'פלאַגט זיך [מיט די אויגן, אויף תורה].

פט

ישוב קושיא ג

דאָס איז דער פֿשט, וְלִכְלֹל הַיָּד הַחֲזָקָה וְלִכְלֹל הַמּוֹרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה מֹשֶׁה, [וכפירש"י] זו שְׂבִירַת הַלּוּחוֹת, מיט דעם האָט ער 'געטון' [א תיקון] 'לְעֵינַי' כָּל יִשְׂרָאֵל, ער האָט פֿאַרראַכטן 'אידישע אויגן' ^{מב}.

ווייל דורך די שכחה מוז מען זיצן און לערנען, [וכיון שיש שכחה הוצרך להיות הכל בכתב דייקא ולא בעל פה, ונמצא] איז דאָך מיט די אויגן [לערנט מען תורה], האָט מען אַ גרויסן תיקון פֿאַר די אויגן.

צ

הקדמה לישב קושיא ב

דער פלאַצקער [גאון] אין מלא העומר ^{מב}, פרעגט ער אַ קשיא ^{מה}, וויאָזוי האָט ער געקאָנט צוברעכן די לוחות, מ'איז דאָך עובר אויף לאַ תַּעֲשֹׂן כֵּן [ראה יב, ד], [שמחה למדו] הנותן אבן מן המזבח [או המוחק שם הקודש עובר בלא תעשה].
[והלא] ס'איז געווען די קדושה [בהלוחות], ס'איז געווען תורה, [און] שְׁמוֹת הַקְּדוֹשִׁים, וויאָזוי מעג מען [עס] צוברעכן.

צא

נאָר דער אָמַת, אין רוב מקומות אין דברי חכמינו ז"ל זעט אויס, אין די גמרא שטייט דאָך אויך ^{מב}, [שהיו] אותיות פורחות, נאָר ס'איז נישט מבואר אַזוי ווען [אם קודם השבירה או אחר כן], אָבער אין כמה מאמרים אין די מדרשים ^{מב}, שטייט אַרויס אַז 'קודם'

^{מב} ולשון אֲשֶׁר "עָשָׂה" מֹשֶׁה, הוא מלשון תיקון, וכמו שפירש"י בפסוק "ויעש" שבפרשתו, וכדוהבא לעיל בהערה כג.

^{מב} במלא העומר (סוף פרשת ברכה, סמיכות התורה אות ה): אך נראה לפרש, שבדאי שבירת הלוחות היה בו איסור, לא תַּעֲשֹׂן כֵּן [ראה יב, ד] לא תַּעֲשֹׂן כֵּן לה' אלקיכם, שנתן הלוחות ושיבר, וכמה שמות שנמחקו. אך נראה שמה עשה כן להצלת ישראל, כמבואר בגמרא (סוכה ג.) בשעה שברה דוד שיתין קפא תהומא ובעי למשטפי עלמא, אמר מי איכא דירע אי שרי למיכתב שם אחספא כו', נשא אחיתופל קל וחומר בעצמו, ומה לעשות שלום בין איש לאשתו אמרה תורה שְׁמִי שנכתב בקדושה ימחה על המים, לעשות שלום לכל העולם כולו על אחת כמה וכמה. ואם כן יש לומר, דהלוחות שיבר לטובת ישראל, כמו שאיתא במדרש רבה (כי תשא מו, א) מוטב שתהא נידונית כפנויה ולא כאשת איש, אם כן יפה עשה בשבירת הלוחות לעשות שלום בינו יתברך לישראל, ואין בו מכשול עֵוָן אשר חטא.

^{מה} היינו שנחית לתרץ הקושיא.

^{מב} בירושלמי תענית (דף כג.): רבי יוחנן בשם רבי יוסה בר אבאי א"ל הלוחות היו מבקשין לפרוח והיה משה תופשן, דכתיב (ותחתן ט, יז) וְאֶתְּפַשׁ בִּשְׁנֵי הַלָּחֹת. תני בשם ר' נחמיה, הכתב עצמו פרח. ר' עזרה בשם ר' יהודה בי רבי סימון, הלוחות היו משאוי ארבעים סאה, והכתב היה סובלן, כיון שפרח הכתב כבדו על ידיו של משה, ונפלו ונשתברו.

^{מב} בירושלמי הנזכר. - ובתנחומא תשא (סימן כו): בשעה שנתן לו הקב"ה את הלוחות, היו סובלין את עצמן. כיון שירד וקרבו אל המחנה וראה את העגל, פרח אות הכתב מעליהם ונמצאו כבדים על ידיו של משה, מיד ויחר אף מֹשֶׁה וַיִּשְׁלַךְ מִקֶּדֶו (תשא לב, ט). בא וראה כמה גדול כחו של משה, אמר רבי יהודה הלוחות משקל ארבעים סאה היו ושל סמפרינין היו, והיו נתונים על ידיו כדבר קל, כיון שפרח הכתב שברן.

ובתנחומא עקב (סימן יא): הלוחות ארכו היה ששה טפחים ורחבן ג', והיה משה מחזיק בשנים, והקב"ה



אזי געווען אותיות פורחות וואר כן היה השבירה, ואם כן מיושב קושיית המלא העומר, כן ער האָט געזען ס'אזי אותיות פורחות, ער איז געבליבן מיט בלויז אַבְנִים, דעמאָלט האָט ער צובראַכן די לוחות^מ.

בשנים, ושני טפחים ריוח באמצע. וגברו ידיו של משה ואחו בלוחות ושבֵרן, שנאמר וַיִּשְׁלַךְ מִקֶּדֶר, לפיכך אמר ליה הקב"ה אתה שברת. על מה שבֵרן. על שפֵרַח הכתב מעליהם, ולפיכך שבֵרן. משל למה הדבר דומה, לדואר שהיה מהלך ופרוודיגיא בידו להכנס במדינה, ועבר בתוך הנהר ונפלו הכתבים לתוך המים ונמוחו האותיות, מה עשה אותו הדואר, קרען, שנאמר (עקב ט, טו) וַיִּרְאֵהוּ הַטָּאָתָם לֵה' אֱלֹקֵיכֶם, מה ראה, ראה האותיות שפֵרַחוּ, ואף הוא שבֵרן, שנאמר אֶשֶׁר שִׁבְרָתָּ.

ובפרקי דרבי אליעזר (פרק מה): ולקח משם את הלוחות והיה יורד, והיו הלוחות סובלין את עצמן ואת משה עצמו עמן, וכשראו העגל ואת המחולות ברחו הכתובים מעל הלוחות, נמצאו כבדים על ידו משה ולא היה משה יכול לסבול את עצמו ולא את הלוחות, והשליכן מידו ונשתברו.

ובתנא דבי אליהו (רבה פרק כ, ווטא פרק ד): אמרו חכמים, כשירד משה מהר סיני וראה את הסרחון שסרחו ישראל במעשיהם, הסתכל משה בלוחות וראה את כתבן שפֵרַח מעליהם, מיד שבֵרן משה תחת ההר וכו'. • באותה שעה נגזרה גזרה על ישראל שילמדו תורה מתוך הצער ומתוך השעבוד ומתוך הטלטול ומתוך הטירון ומתוך הדוחק ומתוך שאין להם מזונות. ובשכר אותו הצער עתיד הקב"ה לשלם שכרם לימות בן דוד כפול ומכופל וכו'.

^מ וז"ל רבינו בס"ג ראה תשכ"ו: וועל מיר צוקומען צו די לוחות, דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט פסל לך, מ'האָט אים מחייב געווען ווייל ס'איז א פקדון, ער איז מחייב צו באַצאָל א פקדון. • לעולם ער האָט דאָ צובראַכן די לוחות, דער פּלאַצקער האָב איך געזען פרעגט, ווי האָט ער געמעגט צוברעכן, וואָרן ס'איז דאָך מחזיק השם, ס'איז דאָך געווען פיל מיט שְׁמוֹת, וויאָזוי האָט מען געקענט צוברעכן. • נאָר דער אָמֶת שטייט ארויס אין ירושלמי, און אין די מדרשים דאָ, און תנא דבי אליהו, אז ס'איז געווען אותיות פורחות איידער ער האָט צובראַכן, ער האָט געקוקט ס'איז נישטאָ קיין אותיות, אָן עק אויס מיט אותיות.

לכאורה איז דאָך אָבער א קשיא, די גמרא זאָגט (שבת פו). ער האָט צובראַכן די לוחות [ווייל] ס'איז געווען א קל וחומר, מה־דאָך בן נכר וואָס ס'איז איין מצוה [בקרוב פסח], מ'טאָר נישט געבן פאַר א מומר, כל התורה כולה כאן און אידן זענען מומרים, ווי קאָן איך געבן. [נאָר לכאורה] דאָס איז רעכט ווען ס'איז דאָ אותיות, ס'איז כל התורה כולה [כאן]. אָבער, אז ס'איז נישט געווען קיין אותיות, איז דאָך אויס מיט דעם, איז דאָך דאָרט נישט געווען קיין תורה, ליידיגע לוחות, וואָס איז דער קל וחומר. • נאָר וואָס דען האָב איך געזאָגט, דער זיקוקין [בתנא דבי אליהו רבה שם אות טז, ווטא שם אות כה] האָב איך געזען ער שטייטשט, דער תנא דבי אליהו זאָגט אויך דעם אותיות פורחות, שמועסט ער אויך עפעס דערפון, ער וויל זאָגן פֿשֶׁט אין די גמרא [שבת כמה שנשא משה ק"ו הוזכר], צו פארענטפערן די גמרא וויל ער, - נאָר דער אָמֶת ס'איז מיר קשה [על דבריו שהרין אין מדרש אליין [עדיין קשה כדלהלן]], - עפעס זאָגט ער [לכאן] צי ס'איז א פלוגתא [בין הבבלי להירושלמי], אָדער איז עס נישט קיין פלוגתא, עפעס ברענגען זיי א ראיא פון די גמרא אין ברכות (ח), נאָר ס'איז נישט מבואר דאָרט [להדיא], איך וויל נישט מדרש זיין א דעם. דער אָמֶת איז מדרש אליין דאָ אויפן אָרט אין פרשת אין תשא (שמות רבה מו, א), הייבט אָן דער מדרש, קודם זאָגט ער, ער האָט געזען ס'איז אותיות פורחות, און דערנאָך זאָגט ער, ער האָט נישט געגעבן [הלוחות לישראל] - תיכף אין איין המשך [זאָגט עס דער מדרש] - ווייל מוטב ידונו כפנויה, אָדער זאָגט ער, אז זיי זאָלן קאָנען זאָגן [אז] זיי האָבן נישט געוואוסט וואָס ס'שטייט וכו'. אָבער אָן על פי כן, ס'איז דאָך ממה נפשך תרתי דסתרי, אז ס'איז געווען אותיות פורחות איז דאָך נישט מוטב ידונו כפנויה, די קידושין איז דאָך נאָר געווען דורך די לוחות, ווייל ס'איז געווען די אותיות, [און] אָן די אותיות איז דאָך עס גאָרנישט.

נאָר וואָס דען, איך קלער אפשר, תוספות זאָגט אין שבת (פו, ד"ה ראוהו), דער פרעגט די קשיא פאָרוואָס האָבן זיי [מירא ווארן] מדרש געווען האָבן זיי גערעדט אויף אים אז ער האָט פורש געווען מן האשה, אז ס'איז געווען הקב"ה הסכים עמו וכו'. ענטפערט תוספות אז זיי האָבן 'דאָך' מתרעם געווען, ווייל בדרך שאדם רוצה לילך מוליכין אותו, ווייל ס'איז געווען זיין רצון אזוי, האָט אים דער בורא כל עולמים אזוי געזאָגט, ער האָט ממלא געווען דעם רצון, האָבן זיי געהאט תרעומות פאָרוואָס ער האָט אזא רצון געהאט, אזוי זאָגט תוספות וכו'. • איבערדעם קאָן זיין, לכאורה משה רבינו מ'האָט אים געפרעגט א קשיא פאָרוואָס ער האָט צובראַכן די לוחות, וואָס האָט ער דאָ געטון, ס'איז דאָך נישט געווען קיין אותיות, אָן קיין אותיות וואָס האָט ער [ליחנה להם]. אזוי ווי ער ברענגט א מִשָּׁל ברענגט דאָרט דער מדרש [תנחומא עקב שם] אז איינער איז געגאָנגען ער האָט געטראַגן א כתובה, אינמיטן וועג איז די כתובה אריינגעפאלן אין וואַסער אריין, האָט זיך אָפגעמעקט די אותיות, ער האָט געזען ס'איז נישטאָ קיין אותיות האָט ער עס צוריסן, פאָרוואָס זאָל ער פירן אן אָפגעמעקטע, אז ס'איז נישטאָ קיין אותיות, ער אליין דער מדרש זאָגט דאָך אזוי. לכאורה האָט ער דאָך געמעגט, ער האָט געזען ס'איז אותיות פורחות. נאָר [די קשיא אין] וואָס דען איז דער קל וחומר לכאורה. [אך התיירן הוא] ער האָט געהאט דעם קל וחומר ווילאנג די אותיות זענען נאָך געווען, און וויל ער האָט גע'דירש'נט דעם קל וחומר האָט



צב

[נאָר] לכאורה אַז ס'איז געווען אותיות פורחות, נו וואָס איז אים געקומען אַ ייִשר פֿתח פֿאַרן צוברעכען, ס'איז דאָך נישט געווען גאַרנישט [מער אויף די לוחות].

צג

נאָר וואָס זשע דען, דער בורא כל עולמים האָט דאָך אים געזאָגט וַעֲתָה הִנִּיחָה לִי (תשא לב, י), איז דאָך געדרינגען אַז ער קען מתפלל זיין^ט. [ואם כן כשראה] אַז ס'איז געווען אותיות פורחות, האָט ער דאָך געזען חלילה אַז ס'איז אַ חרטה אויף דער גאַנצער מתן תורה, האָט ער געדאַרפט מתפלל זיין, [אַזוי ווי] ער האָט דאָך מתפלל געווען פֿאַר אידן כסדר, ער האָט זיי [אַלץ] מַצִּיל געווען.

[ואם היה מתפלל על זה] העטן גיווען צוריקגעקומען די אותיות, אַזוי ווי זיי זענען אַוועק. אַזוי ווי די אותיות האָבן געהאַט אַ כֶּחַ, זיי האָבן געהאַט אַ כֶּחַ הַפְּרִיחָה אַוועק, איז דאָך [דאָ די סברא פון] מאי דלא הִוָּה הָוָה, מאי דְהָוָה לא הָוָה (בתימיה). זיי זענען דאָך דאָרט [געהאַט] געשטאַנען אויף די לוחות, וְהַמִּכְתָּב מִכְתָּב אֱלֹקִים הוּא (תשא לב, טז), דער בורא כל עולמים האָט זיי דאָרט געשריבן, און זיי זענען אַנטלאָפֿן פֿונעם פֿלאַץ. [ואם כן כמו כן] אַזוי האָבן זיי געקאַנט צוריקקומען, אַזוי ווי זיי זענען געגאַנגען האָבן זיי געקאַנט קומען. ער האָט געקאַנט מתפלל זיין [דערויף, ולמה לא התפלל על זה].

צד

[נאָר ווייל] ער האָט אָבער געזען אַז ס'איז בעסער אַזוי, ער זאָל צוברעכען די לוחות. [ווייל] ס'וועט קומען אַנדערע לוחות, און מ'וועט פֿאַרגעסן, ס'וועט זיין שכחת התורה, [ועי"ז לא יתראשו מללמוד תורה תמיד]. האָט ער דאָס געזען לטובה [ולכן לא התפלל, ועל זה הסכים הקב"ה עמו ואמר לו יישר כחך ששיברת].

צה

ישוב קושיא ב

[אָבער ווען] אידן האָבן דאָס געזען, אַז אותיות פורחות, און משה איז ניטאַמאָל מתפלל, ער צוברעכט, [מזה נתייראו מאוד] וואָס וועט זיך דאָ טון, ס'וועט זיין שְׂכַחַת הַתּוֹרָה, וואָס וועט זיין מיט זיי, וואָס וועט זיין מיטן דור אַז מ'וועט פֿאַרגעסן וואָס מ'לערנט.

ווען ער האָט דערנאָך מתפלל געווען [לכפר על עֲוֹן הָעֵגֶל, ושיאמר הקב"ה סְלַחְתִּי כְּדָבָרְךָ, ער שנתרצה הקב"ה] מיט די צווייטע לוחות, האָט ער אָביסל צוריקגעשטעלט [שלא יהיה שכחה גמורה. אבל קודם לזה היה המצב השכחה עוד גרוע יותר].

ער אַזוי מברר געווען להלכה, און אַז דאָס איז געווען זיין רצון, איבערדעם האָט דער בורא כל עולמים [הסכים על ידו]. מ'קען דאָך אָבער נישט צוברעכען ווען ס'איז דאָ אותיות, וועגן מחיקת השם, איז געווען אותיות פורחות, די אותיות פורחות איז געווען ווייל ער האָט גע'דְרִשְׁנִיט' דעם קל וחומר, ס'איז ביידע אַמַּת, איבערדעם איז געווען וואָס ער האָט געזאָגט מוטב ידונו כפנויה, דאָס אַלעס איז אַמַּת, און צובראָכן האָט ער טאַקע נאָר ווען ס'איז שוין נישט געווען גאַרנישט, נאָר אָבער פֿאַרוואָס ס'איז געווען אותיות פורחות, דאָס האָט ער גורם געווען, ווייל ער האָט אַזוי געוואָלט.

^ט וכמו שפירש רש"י (תשא שם): הִנִּיחָה לִי. עדיין לא שמענו שהתפלל משה עליהם, והוא אומר הִנִּיחָה לִי. אלא כאן פֿתח לו פֿתח והודיעו שהדבר תלוי בו, שאם יתפלל עליהם לא יכלם (שמות רבה).



[ועל כן נתייראו ואמרו ישראל] וואָס וועט זיין.
[וממילא] איז געוואָרן אַ גרויס פֿחד אויף אידן.

צו

וואָרן דער אַמֶת האָבן זיי דאָך נישט געוואָלט דינען די עבודה זרה, זיי האָבן דאָך געגלייבט אין באַשעפער און אין די תורה הקדושה, אַזוי ווי די מפרשים זאָגן אַלע. [ווי] איך האָב שוין מאַריף געווען אין דעם¹.

צו

איבערדעם [שטייט] ולכל 'המורא הגדול', איז געוואָרן אַ גרויס פֿחד אויף אידן, - אַפֿשר עֲשֶׂה מִשָּׁה, - איז געוואָרן אַ גרויסע מורא איז געוואָרן.
אַבער דער אַמֶת [איז "אַפֿשר עֲשֶׂה מִשָּׁה"], האָט ער דאָס געטון "לְעֵינַי" כל יִשְׂרָאֵל, ער האָט דאָס געטון לטובה [בעבור תיקון "העינים"].
אַבער אידן האָבן נאָכנישט געוואוסט פון דעם, [ביז] הערשט שפעטער. [ווייל] מ'האָט דאָך געוואָלט זיי זאָלן תְּשׁוּבָה טון, [וכמו שאמר להם משה] אַתֶּם תִּטְּאוּם תִּטְּאוּהָ גְדֹלָה (תשא לב, ל), ער האָט געוואָלט מ'זאָל זיין צובראָכן פֿאַרן באַשעפער, און מ'זאָל תְּשׁוּבָה טון, מ'זאָל חרטה האָבן, מ'זאָל מקבל זיין [לוחות השניות].
אַזוי ווי ס'איז געווען דערנאָך, [אז] איבערדעם [בכח זה] האָט ער געברענגט די צווייטע לוחות.

צח

ישוב קושיא יב

דער אַמֶת איז אַבער אַזוי.
דער בורא כל עולמים האָט דאָך געוואוסט פֿאַראויס פון דעם, מִגִּיד מִרְאשִׁית אֶתְרִית (ישעי' מו, ט), [אז] 'די' לוחות וועט מען צוברעכן, און וואָס ס'וועט זיך דאָ טון [שזו יגרם להביאם לחטובה, ושיקבלו לוחות השניות].
נאָר וואָס זשע דען, וְדָבָר 'בַּעֲתוֹ' מֵה טוֹב. מ'קומט אַלץ אויס צו דעם.
דער בורא כל עולמים האָט געזען [אז] קודם דאָרף מען געבן 'די' לוחות, דאָס האָט געגעבן אַן הַשְׁפָּעָה [דקדושה פֿאַר אידן].
און דערנאָכדעם ווען אידן האָבן תְּשׁוּבָה געטון, איז געקומען די צייט [ליתן הלוחות השניות].
דעמאָלטס איז געווען אַזוי, זענען אידן געווען אין אַ העכערן מצב, האָט געברויכט צו זיין די ערשטע לוחות. און אַז מ'איז געווען אין אַזא מצב, האָט געברויכט זיין די צווייטע לוחות. אַלעס אין דער צייט.
אַזוי ווי דעם בית המקדש.

צט

איבערדעם זאָגט ער [במדרש על הפסוק] פֿסֶל לָךְ שְׁנֵי לַחַת כְּרָאשִׁים, [הה"ד לכל זמן ועת לכל חפץ].

¹ בהקדמת קונטרס על הגאולה ועל התמורה (שיצא לאור שבועות אחדים לפני זה), עיי"ש באורך.



[נדבא לתרץ, כי לכאורה יוקשה] נו אַז דער בורא כל עולמים הייסט געבן אַנדערע לוחות, האָט מען דאָך געקאָנט באַהאַלטן די לוחות, נישט צוברעכן, און ווען מ'וועט תשובה טון וועט מען געבן [צוריק די ערשטע לוחות], פאַרוואָס האָט מען געדאַרפט צוברעכן, [ואמר לו על זה] יישר כחך, און נעמען אַנדערע.

איבערדעם זאָגט ער [הה"ד לכל זמן ועת לכל חפץ], ווייל וְדָבָר בָּעָתוּ מֵה טוֹב, דעמאָלטס האָט מען געברויכט האָבן די ערשטע לוחות, און דאָ האָט מען געברויכט האָבן די צווייטע, די צייט איז דער גורם געוועזן, און דער בורא כל עולמים ווייסט אַלעס אין דער צייט.

ק

ס'שטייט, דער אור החיים הקדוש זאָגט^{נא}, [על הנאמר בפסוק בהמסעות פון די] אידן אין דער מַדְבָּר, וַיֵּשׁ אֲשֶׁר יִהְיֶה הָעֵנָן? מִיָּמִים מִסְפָּר (בהעלותך ט, כ), אַמָּאָל איז מען געווען טעג, און אַמָּאָל איז מען געשטאַנען אַ יאָר.

זאָגט דער אור החיים הקדוש, [דלעולם] וואָס האָט מען געטון אין די מַדְבָּר? מ'האָט געדאַרפט די ניצוצין הקדושים דאָרט מוציא זיין, מ'האָט געדאַרפט דאָרט דינען דעם אייבירשטען. [און] קיינער ווייסט נישט ווילאנג דאָס דאָרף צו דויערן, [נאָר] דער בורא כל עולמים האָט געוואוסט. אַמָּאָל אין פלעצער וואָס מ'האָט געברויכט צו זיין לאַנג, און [אין] אַ פלאַץ ברויך מען צו זיין ווייניג. [און צו] מַכּוֹן זיין דעם זמן, דאָס האָט נאָר דער בורא כל עולמים [געוואוסט], איבערדעם דער עַנָן האָט געוויזן [מתי הזמן לנסוע], דער עַנָן האָט 'באלערנט' וואָס מ'האָט צו טון, ווילאנג מ'ברויך דאָ צו זיין, און ווילאנג מ'ברויך ערגעץ אַנדערש צו זיין, אַלדינגס [לויט ווי] דער עַנָן האָט געוויזן.

^{נא} באור החיים הק' פרשת מסעי (לג, א): עוד נראה בהעיר למה בחר הכתוב למנות המסעות ולא החניות [שנאמר אלה "מסעיו", ולא אלה "חניותיו"]. ומה גם לדבריהם ז"ל שאמרו (תנחומא ג) משל למלך וכו' כאן ישנונו וכו' עד כאן, שזה יותר בזכרון החניות, לא במסעות וכו'. ○ אכן יתבאר על פי דברי אנשי אמת (עי' זוהר ח"ב קנז). שאמרו שהליכת ישראל במדבר היתה לברר ניצוצי הקדושה שאנס איש הבליעל החונה במדבר השמים, ששם קנה מקומו, נחש שָׁרָף וְעָקָרָב (נעקד ח, טו), וְדָרְכוּ שם עדת ה' להוציא בולעו מפיו, והוא הטעם שהיו ישראל חונים במקום אחד שָׁנָה ובמקום אחר י"ב שָׁנָה, שהוא כפי מה שצריך לביורר הניצוצות שישנם במקום ההוא. ○ וביורר זה אין כח בעולם שיכול עשותו זולת 'קדושה השלימה', ובסוד שלימות מחברת 'הכללות' ומחברת 'הפרטות'. קדושה השלימה היא השכינה וישראל והתורה, ומחברת הפרטות הם ס' ריבוא נשמות קדושות, מחברת הכללות הוא משה רבינו, בסוד מִשְׁחָ עֶמֶד (ישעי' סג, יא), כי הוא אילן שממנו נוצצו נשמות ששים רבוא שהיו שם, ונסתייעו בעזר אלקי בשכונת שוכן הבירה, ושברו מלעות עָוֹל וביורר ביורר עצום וכו'. ○ והוא מה שרמז במאמר אֵלֶּה מִסְעֵי, אלה פסל כל המסעות שבעולם, שאין מסע כזה שהיו נוסעים עמם הון קדוש ויקר שאין ערוך אליו, והגם שקדמו האבות וְדָרְכוּ מקומות ועשו חלקם בביורר ניצוצות, לא הגיעו לגדר זה. ואמר הכתוב עצמו טעם עליו מסעות אלה, לפי שהם של בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, ונצרפו בכור הברזל שהיא ארץ מצרים כאמור, ובוה היו נשמותם ראויים לברר ניצוצי הקדושה בכל המקום אשר יבואו שמה, ועוד לְצַבָּאָתָם, שהיא שלימות הצבא אשר תשרה עליו השכינה שהוא מספר ששים ריבוא, ופחות ממספר זה אינו בגדר השלימות וכו', גם רמז בחיבת לְצַבָּאָתָם השראת שכינה עמם, הרי לפניך זכרון עם קדוש, וזכרון מספר השלם והשראת השכינה. וכנגד מחברת כללות מספר השלם, אמר ביד מִשְׁחָ וְאֶהְרֶן, מִשְׁחָ הוא מחברת מספר השלם, וְאֶהְרֶן הוא שושבין השכינה המקריב ומיחד אליה כל הענפים, כידוע בסוד הקרבן.

ובאור החיים הק' פרשת בהעלותך (ט, כא): וַיֵּשׁ אֲשֶׁר וגו' מִעֶרֶב עד בֹּקֶר וגו'. מכאן ואילך בא הכתוב להודיע ההדרגות שהיו בשינוי חֲתָנָתָם וכו', ושלשה כתובים האחרונים יגידו הדרגות שינוי העכבה, שהיו משתנים מגדר "לילה אחת", לגדר "שנה אחת". והטעם בזה לפי מאמר אנשי אמת (זוהר ח"ב קנז). שטעם העברתם במדבר הוא לברר ניצוצי הקדושה השבויות ביד שוכן מדבר ציה, אשר על כן הודיע נסתרות היה מִשְׁעֵר שיעור אשר יספיק לביורר במקום ההוא, אם מעט ואם הרבה, והיו מתעכבים כפי הצורך, גם לא היו חונים אלא במקום שיש לברר, ולא במקום שיספיק בו הביורר במשך זמן הילוכם בו.



קא

אַלדינגס וואָס אַ איד האָט [צו טון], וואָס אַ איד וויל קומען, דער בורא כל עולמים ווייסט דאָך אַלע זיינע זמנים, ווען ס'איז לטובה, און ווען ס'איז חלילה נישט לטובה, דאָס ווייסט נאָר איין באשעפער, [ועל זה נאמר] מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ (תהלים לו, כג).

קב

[ווי] דער בעל שם טוב הקדוש זאָגט דאָך^{יב} [לבאר הפסוק מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ. ווייל] לעולם ברויך ער דאָרט צו זיין אויף דעם פלאַץ [לצורך התיקונים השייכים לשורשו]. נאָר וואָס דען [וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ], ער מיינט [אז] ער האָט צו טון [לצרכיו ועסקיו].

קג

איך האָב מוסיף נפֿך געווען^{יג} - אין ויואל משה ברענג איך עס [אויך]^{יד} - [לבאר עוד לפי זה בסוף הפסוק] וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ.

^{יב} הובא בדגל מחנה אפרים (מסעי ד"ה עוד) וז"ל: מה שקבלתי מרבותי ע"ה על פסוק מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ [כי יפל לא יוטל וגו'], היינו שכל מַצְעֲדִי גֵבֶר מאתו כּוֹנֵנוּ לאיזה סיבה אשר יחפֿץ בדבר האדון ברוך הוא להוליכו בדרך ההוא כמו שיבואר, אך האדם וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ, כי הוא חפֿץ בדרך זה לצורך עצמו, ובאמת הכל הוא דרך הקב"ה, וה' עשה שיחפֿץ לילך בדרך זה לסיבה הצריך להאדון ברוך הוא. והיינו שמפרש כי יפל לא יוטל, היינו הניצוצין קדושים שנפלו ונטענו בעמקי הקליפות לא יוטל לשון התנשאות כמו (ישעי' סג, ט) וַיִּנְטְלִם וַיִּנְשָׂאֵם, היינו לשון בתמיה לא יוטל, איך אפשר שלא יתנשא ויתרום לשורשו ומקורו, כי לא ידח מקִנּוּ נְדָה, מי כהחכם האדון ב"ה שולח רצון להצדיק לילך בדרך ההוא, וע"י מחשבותיו הק' ועבודתו הק' הוא מעלה ומנשא הנצה"ק לשורשם ומקורם.

ובספר אור המאיר (פרשת צו) כתב: שמעתי מהבעש"ט שביאר פירוש הכתוב מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ, ואמר על אותן האנשים הנוסעים לארץ מרחקים בסחורות וכדומה, המרחיקים נדוד, לא מחשבותיו יתברך שמו מחשבותם, כי הם חושבים בנפשם של עצמם עם דרך נסיעתם לארץ מרחקים הוא בעבור הרבות זהב וכסף חילוף סחורות, ולזה המה מקצים רגליהם, ובאמת הוא יתברך שמו לא כן ידמה, כי הוא יודע לתקן עניינו יותר ממנו, ולפעמים יש לו לאדם ככר לחם בארץ מרחקים הנוגע אל בחינתו, והוא צריך לאכול אותו ככר דייקא באותו המקום ובשעה הזאת, או שצריך לשנות מלא לוגמיו מים במקום ההוא, ולכוונה זו מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ, להרחיק נדוד כמה מאות פרסאות, בכדי להשלים את נפשו עם זה הככר לחם, ושתיית מים מעט או הרבה, ולפעמים אפילו לא יגיע, כי אם לאחד ממשותיו העברים, אם יש לו שם פת לחם וקיתון מים, ולהיות שאין ידו משגת לנהוג נסיעה למקום רחוק כזה, זאת היא הגורמת רצון לבעלי לנהוג דרך נסיעתו דייקא למקום ההוא, בעבור עבדו, למלאות כרסו מלחם המזומן לו שם, ולשנות מימיו הנוגעים אליו, כי כן גזרה חכמתו יתברך שמו, הצריך להשלמת נפשו, לקבץ חלקיהן, המה אחת מדרכי אל, ולזה רומז הכתוב מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ, שנוהג איזה נסיעה למקום רחוק, והכל הוא מאתו יתברך, כאשר גזרה חכמתו, להשלמת נפשו, באחת מסיבותיו יתברך שמו, הידועים לו יתברך שמו, והוא האדם עצמו לא כן ידמה ולבבו לא כן יחשוב, כי אם וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ, לנהג נסיעה ובסחורה וכדומה וכו'. [וע"כ במאור עינים פרשת לך ופרשת ויקהל בפירוש הפסוק בשם הבעש"ט קצת באופן אחר, ובחילוף הכרחה בראשית דף כז.].

^{יג} בסי' כ' תצא תש"כ, וס"ג מסעי תשכ"ז, ודבריו יואל נשא (עמוד קמא).

וז"ל רבינו שם בסי' מסעי תשכ"ז [לשון קדשו ח"ב, אות קכח]: איך האָב געזאָגט אַמאָל, איך האָב נאָך מוסיף נופך געווען [על פירוש הבעל שם טוב בפסוק] מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ, האָב איך מוסיף נופך געווען [לבאר גם] וואָס שטייט עפעס וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ. ○ נאָר לכאורה ס'איז טאָקע מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ, אָבער חלילה ס'איז דאָך פארהאנדן - דער אייביגשטער זאָל אָפהיטן - אַז מ'גייט לדבר עבירה קאָן מען נישט זאָגן מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ, ס'איז אַ בחירה, אָבער אַנדערע זאָכן אַז מ'גייט אין נישט קיין גוטן וועג, דאָס קען מען נישט זאָגן [שנסתבכ לו מה'], דאָס האָט מען זיך אַליין געלאָזט אויף דער בחירה, איז מען זיך אַליין בוחר. ○ נאָר [נהונית] אַז מ'מיינט השי"ת בכל תנועה ותנועה, מיט 'עדרען טריט, נאָר מ'ווייסט דאָך נישט וויאָזוי מ'כּוֹן צו זיין, דעמאָלטס ווערט מען געפירט פונעם באשעפער. מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ, זאָגט דער פסוק ווען, ווען "וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ", ווער ס'זוכט דָרְכּוֹ ה', אַז מ'זוכט דָרְכּוֹ ה' דעמאָלטס איז מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ, פירט מען אים פונעם הימל יעדן טריט און שריט וואו ער זאָל גיין. אָבער חלילה אַז ס'איז נישט דָרְכּוֹ יִחְפֹּץ, איז דאָ אַ בחירה, האָט מען אַ ברייה מ'קאָן חלילה גיין אין אַ שלעכטן וועג, מ'האָט עס איבערגעגעבן [בדי האדם], מ'האָט עס געלאָזט אויפן ענטש, מ'האָט נישט צוגענומען קיין בחירה [לבחור ברע], אדרבה מ'וואָרפט נאָך אַרױף נסיונות קשות פאַרשידענע [נגד הבחירה בטוב]. אָךר על כל פנים [אַז ס'איז] וְדָרְכּוֹ יִחְפֹּץ, דעמאָלטס איז מה' מַצְעֲדִי גֵבֶר כּוֹנֵנוּ.



[ווייל] לכאורה ס'איז טאקע מה' מצעדי גבר כוננו, אבער ס'קאן דאך זיין חלילה מ'קאן דאך גיין אין א שלעכטן וועג אויך, מ'נעמט נישט צי קיין בחירה, אז מ'גייט לויט זיין שכל קאן מען זיך דאך אויסגליטשן און גיין דאָרט וואו מ'ברויך נישט, וואו מ'טאָר נישט.

נאָר וואָס דען, אז מ'מיינט באַמַת, פאַרן באַשעפערס וועגן, 'דעמאָלטס' פירט דער בורא כל עולמים אלינגס לטובה, וְדָכַר בְּעֵתוֹ מַה טוֹב. אָבער אַז מ'מיינט נישט דעם באַשעפער, מ'מיינט לְהִנָּאת עֲצָמוֹ, נעמט מען נישט צי קיין בחירה, קאן מען חלילה גיין נישט וואו מ'ברויך, מ'גייט דאך רַגְלִים מְמַהְרוֹת לְרוֹץ לְרַעָה (משלי ו, יח) אויכעט, און מ'גייט חלילה צום שלעכטן וועג וכדומה, קען מען דען זאָגן מַה' מַצְעָדִי גָבַר כּוֹנְנוֹ אַז מ'זאָל גיין די שלעכטע וועגן, חס ושלום, נאָר וואָס דען, מ'נעמט נישט צי קיין בַּחֲרִיה, מ'לאָזט אויף די מַקְרִים, (וכמו שכתב הרמב"ם (ספר המורה ג, נא) כ"י) הַשְּׁגָחָה סִיבַת הַדְּבָקוֹת.

איבערדעם זאָגט ער, מַה' מַצְעָדִי גָבַר כּוֹנְנוֹ, ווען, אַז ס'איז וְדָכַרְו יַחְפֵּץ, אַז מ'זוכט דעם דָּרֶךְ ה', דעמאָלטס איז מַה' מַצְעָדִי גָבַר כּוֹנְנוֹ, (אַז מ'טרעפט צי) יעדעס מָאָל אין דער צייט.

קד

ישוב קושיא יב (באופן שני)

אויף דעם שבירת הלוחות (הראשונות, און דער) פֶּסֶל לָךְ [לוחות השניות], האָב איך אויך אַמאָל געזאָגט (באופן אחר, לבאר מה שהמדרש מביא על זה את הפסוק) לִפְלֹל זָמָן.

קה

[ווייל] שטייען שטייט דאָךְ י"י [אַז] מַשֵּׁם נִתְעַשֵּׂר (משה).

[און] די גמרא^י לערנט [פון דעם ארויס, כי] אֵין הקדוש ברוך הוא משרה שכניתו אלא

^{יב} ביוראל משה (ב, קיח, ד"ה וכוין): ונודע מה שפירש הבעל שם טוב ז"ע וכו' מה שאמר הכתוב מה' מצעדי גבר כוננו ודרכו יחפץ, שהאדם טובר שהולך לדרכו שהוא חפץ, בשביל איזה משא ומתן או שאר תועלת, אבל באמת הוא שמה' מצעדי גבר כוננו, שצריך לתקן שם, על ידי תורה או תפלה או ברכה שיאמר שם, כמו שכתב האר"י ז"ל. והוספתי נופך, שרמזו עוד הכתוב במה שאמר ודרכו יחפץ, כי אם ח"ו האדם הולך לדבר עבירה, או במחשבת עבירה רח"ל, בוודאי שיש לו בחירה לילך נגד רצון הבורא ב"ה, כי הקב"ה אינו נוטל הבחירה משום אדם. וז"ל החובת הלכבות בשער הבחינה באמצע פקד ה', כל תנועותיך נקשרות בחפץ הבורא יתעלה והנהגתו ורצונו, הקטנה והגדולה שבהם, והגלויות והנסתרות, חוץ ממה ששם ברשותך מבחירת הטוב והרע, עד כאן. וכן לדבר מצוה שצריך לילך, נותן בידו הבחירה, דאם לא כן אין שכר ועונש, ולא שייך לומר בזה מה' מצעדי גבר כוננו, כי הבחירה בידו. וכן וכו' במה שאפשר לברר על פי הלכה לאיזה מקום ילך, צריך לידע את ההלכה, והבחירה בידו לעשות כדין. אלא שאם רוצה לעשות חפץ הבורא ב"ה, ואין מחשבתו לעבירה ח"ו, אלא שאינו יודע איזה דרך ישכון אור ואנה ילך, על זה אנו מברכין "המכין מצעדי גבר". וזה שסיים הכתוב ודרכו יחפץ, דרצה לומר כשחפצו רק בדרכיו ית"ש, אזי מה' מצעדי גבר כוננו, אבל לא כשאינו בוחר בטוב, שבוה יש לו בחירה.

^{יג} בשמות רבה (מו, ב): פֶּסֶל לָךְ, הפסולת שלך, משם העשירי משה, אמר הקב"ה דין הוא שיטול אותן פסולת משה, למה, אלא ישראל שלא נתעסקו במצות נתתי להן כל טוב ארץ מצרים, שנאמר (בא יב, לו) וְהָיָה נֶתְן אֶת חֶן הָעַם, והעשירי, ומשה שעסק בעצמותיו של יוסף יהא עני? אתן לו את הפסולת שיעשיר. וכן פירש רש"י (תשא לז, א): פֶּסֶל לָךְ. הראהו מחצב סנפירינן מתוך אהלו, ואמר לו הפסולת יהיה שלך, ומשם נתעשר משה הרבה.

^{יב} בגמרא נדרים (לח): אמר רבי יוחנן, אין הקב"ה משרה שכניתו אלא על גבור ועשיר וחכם ועניו, וכולן ממש. גבור וכו', דכתיב (עקב ט, יז) וְאֶתְּפַשׂ בְּשֵׁנֵי הַלָּחָת וְאֶשְׁלַכְּם מֵעַל שְׁתֵּי יָדַי וְאֶשְׁבַּרְכֶּם, ותניא, הלוחות ארכן ששה ורחבן ששה ועביין שלשה. עשיר, פֶּסֶל לָךְ, פסולתך שלך יהא. חכם, רב ושמואל דאמרי תרוייהו, חמשים שערי



על גבור עשיר וחכם, עשיר ממשה, ווייל פון פֿסל לָךְ משם נתעשר משה, איז געדרינגען אַז [צו] השראת השכינה ברויך מען זיין אַן עוֹשֶׁר.

קו

האָב איך געפרעגט די קשיא, ס'איז דאָך פאַרקערט געדרינגען, וואָרן ביי די לוחות הראשונות איז דאָך געווען מיט מער פרסום, מיט מער השראת השכינה, און דעמאָלט איז ער דאָך נאָך געווען אַן אַרימאָן. ער איז דאָך הערשט געוואָרן אַן עושר ביי די לוחות האחרונות.

קז

נאָר קאָן זיין דאָס איז דער פֿשט טאַקע. [ווייל לעולם] פאַרוואָס איז דאָס אַזוי [שנצרך מדת העשירות לצורך השראת השכינה, זהו] ווייל די וועלט איז מער נַתְגַּשֵׁם געוואָרן [לאחר חטא העגל, ולכן] איז עשירות געוואָרן אַ חֲשִׁיבוּת, איז עס געוואָרן פון די מַעֲלוֹת, ס'איז מער דְּכָרִיו נְשָׁמָעִים [דורך דעם], וכדומה, [ולכן] איז עס געוואָרן אַין השכינה שורה [אלא בעשיר].

קח

[ונמצא] דאָס איז נאָר דעמאָלט אַין 'דער' צייט [לאחר שחטאו בעגל]. אָבער דערפריער איז דאָס נאָכנישט געווען, נאָר פון דעמאָלט אָן. [און] די גמרא זאָגט דאָך [עס נאָר] אויף 'היצטערט', נאָך דעם זמן, נאָכן חטא העגל, און נאָך די שבירת הלוחות איז שוין אַזוי.

קט

איבערדעם זאָגט ער [במדרש, "פֿסל לָךְ" הִדָּא הוּא דכתיב] לְכָל זְמַן וְעַתָּה לְכָל חֶפֶץ, יעדע זאך האָט אַ זְמַן, דער בורא כל עולמים זעט [אז] אין דעם זְמַן איז 'דאָס' גוט, און אין דעם זְמַן איז גוט 'אַנדערש'. דאָס ווייסט נאָר איין באַשעפער.

קי

ישוב קושיא א – סמיכות סוף התורה לתחלתה
איבערדעם איז בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים אֶת הַשָּׁמַיִם וגו', רעכנט ער אויס די אַלע ששת ימי המעשה, איבערדעם האָט מען געברויכט האָבן די זעקס טאָג.

קיא

[דלכאורה] דער בורא כל עולמים, אין איין רגע האָט געקאָנט באַשאַפֿן [אלעס]. טאַקע אין די משנה דאָרט (בבבב), ער ענטפערט אַ תירוץ אויף די עֲשָׂרָה מַאֲמָרוֹת [שהוא כדי להפרע מן הרשעים וכו']. אָבער [לכאורה אפילו] די עֲשָׂרָה מַאֲמָרוֹת, ווילאָנג דאָרף דאָס צו דויערן ביים בורא כל עולמים. מ'קאָן דאָך זאָגן אַמאָל [כמה מאמרות בבת אחת, על דרך] זְכוֹר וְשִׁמּוֹר בדיבור אחד [נאמר] (שבועות כ:), מ'קאָן זאָגן עֲשָׂרָה מַאֲמָרוֹת בדיבור אחד. נאָר אפילו ס'איז נישט בדיבור אחד, ס'איז נישט געווען דעם נס אַז בדיבור אחד. [נאָר] על כל פנים איינס נאָך דעם אַנדערע, [אָבער] ווילאָנג דאָרף דאָס [דויערן]. וואָס



הָאָט מען געדאַרפט האָבן אַן עקסטערן טאַג [כמעט על כל מאמר], און נאָכאַמאָל דעם זיבעטן טאַג.

קיב

נאָר [דאָס אלעס איז, ווייל] דער בורא כל עולמים האָט געזען דָּבָר 'בְּעֵתוֹ' מֵה טוֹב.

קיג

[און] עקסטערדעם ליגט דאָך [בהשגת ימי בראשית] די מאורעות פון אַלע שִׁיתָא אֶלְפֵי שָׁנִי, און דאָרט ווערט מען געוואָר [בכל דבר האין שהוא] אַלעס אין דער צייט. 'דעס' האָט געברויכט צו זיין דעמאָלטס, און 'דעס' האָט געברויכט צו זיין דעמאָלטס.

קיד

ממילא איז מקושר סוף התורה בתחילתה. וְלִבְל הַמּוֹרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה מֹשֶׁה לְעֵינֵי כָּל יִשְׂרָאֵל, [ופירש"י] זו שבירת הלוחות, [שאמר לו] יִישָׁר כְּתֹף שִׁשְׁבֵּרְתָּ. נו פאַרוואָס איז דאָס געווען [שהוצרך לשבר הראשונות, וליתן לוחות שניות]. ווייל ס'איז אַזוי אין דער צייט.

[ועל זה נאמר בתחלת התורה], והראיה [כי] בְּרִאשִׁית בָּרָא אֱלֹקִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, דעם כח היולִי, מ'האָט באַשאַפֿן אַלעס [ביום ראשון, און] פונדעסטוועגן [בזו] 'ווען' דער בורא כל עולמים האָט עס הערשט אַראָפּגעשטעלט לְכָלֵּל מַעֲשֵׂה, כְּתוּבָנוּ, האָט מען געוואָרט זיבן טאַג. ווייל דער זמן איז אַזוי געווען, ס'איז תְּלוֹי אין זמן. און דער שבירת הלוחות איז אויך תְּלוֹי אין זמן, עַת כְּנוֹס אֲבָנִים וְעַת לְהַשְׁלִיךְ אֲבָנִים, לְהַשְׁלִיךְ אֲבָנִים, ציוואָרפֿן, און עַת כְּנוֹס אֲבָנִים, צו בויען, אַזוי ווי ער זאָגט דאָ אָט [במדרש]. איבערדעם איז דאָס געוועזן, דאָס איז דער טעם געוועזן. אַזוי ווי מ'זעט ביי בְּרִאשִׁית בָּרָא, די גאַנצע בְּרִיאָה פון תְּחִלַּת אָן איז געווען אויף דעם אופן, און די גאַנצע זעקס טאַג, דאָס איז די שִׁיתָא אֶלְפֵי שָׁנִי וואָס דאָרטן איז אַלעס נְתַבֵּר [כל דבר בזמנו]. פון דאָרטן איז נְתַבֵּר אַלע ענינים, [און] ווען מ'דאַרף צו באַקומען אַרץ יִשְׂרָאֵל, און ווען נישט, [וכמו שפירש רש"י בריש פרשתן דכל זה תלוי ברצונו של הקב"ה, ברצונו נתנה להם וברצונו נטלה מהם]. אַלעס איז נתברר דָּבָר בְּעֵתוֹ, יעדע זאך אין דער צייט.

קטו

הקדמה לשוב קושיא יד-טו

והיוצא לנו מזה, מיט דעם וועל מיר צוקומען צו דעם מדרש, דעם מדרש תנחומא [שהעמיד כאן השאלה] הבונה בית חדש כיצד צריך לברך.

קטז

דאָ איז אַזאַ זאך, וועל מיר זען על פי הלכה. על פי הלכה, די משנה זאָגט (ברכות נד.) בנה בית חדש, או קנה כלים חדשים, מברך שֶׁחֵינִי, [און] אַזוי ווערט גע'פּסָק'ט אין שלחן ערוך¹⁹.

¹⁹ בשלחן ערוך (אור"ח רכג, ג-ד): בנה בית חדש, או קנה כלים חדשים, אפילו היה לו כיוצא באלו תחלה, או קנה וחזר וקנה, מברך על כל פעם, שהחינו. ולא דוקא חדשים דהוא הדא לישנים, אם הם חדשים לו, שלא היו אלו



קיז

זאָגט דער מגן אברהם^{נח}, והעולם אין נזהרין בזה, די וועלט איז נישט נזהר אין דער פֿרָכּה.

[נאָר] אפשר - זאָגט ער - איז מען זיך סומך אויפן תוספות.
[וואָס] תוספות זאָגט אין פרק ד' דסוכה^ט, זאָגט תוספות אַז רב שרירא גאון האָט געפרעגט אַ קשיא, און [ער] מאַכט עס אַוועק, [כי] לאו דְּסַמְכָא [להלכה], מ'זאָל זיך נישט פאַרלאָזן אויף דעם וואָס שטייט [במשנה] בנה בית חדש או קנה כלים חדשים מברך שֶׁהֵחִינּוּ. ווייל אין די גמרא אין עירובין (דף מ:) זעט מען, זעט אויס אַז ס'איז גיווענדט, אַז ס'מוז זיין דבר הבא מזמן לזמן, ס'מוז האָבן אַ זמן, [שהרי מברכין] שֶׁהֵחִינּוּ וְהִגְדִּינוּ "לְזֶמֶן" הִזָּה, דאָס קאָן מען נאָר זאָגן ביי אַ זאָך דבר התלוי בזמן. און דעם - בנה בית חדש - איז דאָך נישט תלוי בזמן, [שהרי] ווען ער וויל קויפט ער, און ווען ער וויל בויעט ער, ס'איז דאָך נישט תלוי אין זמן, איבערדעם קען מען נישט מאַכן קיין שֶׁהֵחִינּוּ, אַזוי פרעגט רב שרירא גאון, רב שרירא גאון זאָגט אַזוי.
זאָגט דער מגן אברהם, קאָן זיין מ'איז סומך אויף דעם תוספות.

קיה

נאָר פונדעסטוועגן זאָגט ער [ומכל מקום אין להקל], ס'איז נישט גלייך [שלא לברך].
ער איז דאָך' נוסח, ער הייסט 'דאָך' טון אַזוי ווי ס'שטייט אין שלחן ערוך [לברך שֶׁהֵחִינּוּ], דער מגן אברהם.

קיט

נאָר לאָמיר זען, לאָמיר זען דאָס ענין.
תוספות פירט אויס אַך צריך עיון מפדיון הבן, וויאָזוי מאַכט מען אַ פֿרָכּה [שֶׁהֵחִינּוּ] אויף פדיון הבן [כמבואר בגמרא פסחים (קכא:)]. והלא [ס'איז דאָך אויך נישט תלוי אין זמן, 'ווען' דעם קינד זאָל געבוירן ווערן און מ'זאָל אים אויסלייזן, ס'איז דאָך נישט תלוי אין זמן] [קצוב].
אַזוי זאָגט תוספות.

קכ

נאָר לאָמיר נאָר זען, דער מגן אברהם זאָגט אַמאָל אַז אין שלחן ערוך שטייט אַזוי, אָבער מ'מוז דאָך פאַרשטיין, רב שרירא גאון'ס קשיא איז דאָך אַ קשיא, [שהרי]

שלו מעולם, ולא אמרו חדשים אלא לאפוקי אם מכרן וחזרו וקנאו. • בשעת הקנין יש לו לברך אע"פ שעדיין לא נשתמש בהם, שאין הברכה אלא ע"י שמחת הלב שהוא שמח בקנייתו וכו'.

^{נח} במגן אברהם (שם, ה): כלים חדשים. לא ראיתי נזהרין בזה. ואפשר דסומכין על מה שכתבו התוספות בפרק ד' דסוכה בשם רב שרירא גאון, דאין מברכין כיון שאינו בא מזמן לזמן, עיין שם דף מ"ו. ומכל מקום אין להקל.

^ט בתוספות סוכה (מ): העושה סוכה לעצמו מברך שהחינו. צריך לפרש טעם מאי שנא דיש מצות שתקינו לברך שהחינו, ויש מצות שלא תקינו. בעשיית סוכה ולולב תקינו, כדאשכחן הכא, ובעשיית ציצית ותפילין לא תקינו, כדמוכח פרק התכלת (מנחות מב). דמפרש רבי יוחנן מאי מברך אתפילין של יד ותפילין של ראש, ואילו לעשות תפילין לא מברך, דלא חשיב ליה, וכמו כן יש לדקדק דשהחינו נמי לא מברך מדלא חשיב לה. וכן אפדיון הבן מברך שהחינו, כדאיתא בסוף פרק ערבי פסחים (פסחים קכא:), ואילו אמילה לא מברך, מדלא חשיב בפרק התכלת (מנחות שם) ובסוף רבי אליעזר דמילה (שבת קלז:). בהדי ברכות של מילה. וכן אקריאת מגילה מברך שהחינו, כדאיתא בריש הקורא את המגילה עומד (מגילה כא:), ואילו אקריאת הלל לא מברך. ונראה דמצוה שיש עליה שמחה תקנו שהחינו. • ודאמרין בהרואה (ברכות נד). דמברך על כלים חדשים, כתב רב שרירא גאון דלא סמכין עלה, דמסקינן בפרק בכל מערבין (עירובין מ:) דבעינן מידי דאיתא מזמן לזמן. וקשה מפדיון הבן.



אין די גמרא זעט מען דאָך ס'מוז זיין אַ דבר התלוי בְּזִמָּן, [וואס כן צריכטן לתרין] נו פאָרוואָס זאָל מען מאַכן אַ שְׁהֲחִינּוּ אויף בנה בית חדש וקנה כלים חדשים, פאָרוואָס זאָל מען מאַכן אַ שְׁהֲחִינּוּ, ס'איז דאָךְ נישט תלוי אין זמן.

קכא

נאָר לאָמיר נאָר זען.

דעס וואָס תוספות זאָגט די הערה, צריך עיון פון פדיון הבן. דער ר"ן פאַרענטפערט דאָס, דער ר"ן זאָגט^ט ווייל פדיון הבן איז תלוי אין ל' יום, מ'טאָר נישט מאַכן קיין פדיון הבן ביז ס'גייען נישט דורך דרייסיג טאָג, אַזוי איז די הלכה, צי וועגן וואָס [משום דכך כתוב בתורה, או כמו שכתב הר"ן משום דאז] יצא מכלל נפלא^ט, על כל פנים אַזוי איז די הלכה [דתלוי בל' יום, וממילא] הייסט עס שוין אַ דבר התלוי בְּזִמָּן, [ווייל] מ'מוז אויסוואַרטן דעם זמן, מ'מוז אויסוואַרטן דעם זמן [פון] די ל' יום. [וואס כן] איז עס שוין אַ תלוי בְּזִמָּן, [וממילא] קען מען שוין מאַכן אַ שְׁהֲחִינּוּ. אַזוי זאָגט דאָ דער ר"ן.

קכב

היצטערט לאָמיר זשע צוריקגיין, לאָמיר נאָר זען, צי בנה בית חדש וקנה [כלי חדשים], צי איז דאָס אַ דבר התלוי בְּזִמָּן.

קכג

[דהנה כבר הבאתי (באות קג) מה שכתב הרמב"ם כי] הַשְׁגָּחָה סיבת הַדְּבָקוּת. [וממילא] דער וואָס ער גייט נאָךְ נאָךְ 'זיין' רָצוֹן, [ובונה בית חדש] פון 'זיינעט' וועגן, ווען 'ער' וויל, דאָס איז נישט תלוי אין זמן, [שהרי] ער וויל אייביג, ער וויל דעמאָלטס [בזמן אחר גם כן], ס'איז נישט אָפהענגיג [בזמן מיוחד דייקא].

קכד

לאָמיר נאָר זען, אָבער לויט די הַשְׁגָּחָה עֲלִינָה, אַז מ'וויל פאַרן פּבּוּד שְׁמִים, אַז מ'וויל פאַרן רָצוֹן הַבּוֹרָא, און מ'האָט דעם בְּטָחוֹן אויפן באַשעפער ער זאָל פירן צו גוט, מוז מען וויסן 'ווען' ס'איז גוט, [ווען ס'איז] דָּבָר בְּעֵתוֹ מַה טוֹב, אַזוי ווי הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא זעט אַלעס, אַמאָל איז גוט אַזוי, און אַמאָל נישט.

קכה

אַזוי ווי ביי די אידן אין די מִדְבָּר, ווי כ'האָב פריער געזאָגט (באות ק). אַמאָל האָט

^ט בר"ן על הרי"ף (סוכה שם) מביא דברי התוספות, שהביאו דעל כמה מצות מברכין שהחינו, ועל כמה מצות מברכין, ואח"כ כתב וז"ל: אבל לא פירשו [נחמכים] מפני מה תקנו במקצת שהחינו, ובמקצת לא תקנו. ולי נראה, דשהחינו 'דמצות' בזמן תלוי, כדמוכח בסוף פרק בכל מערבין (עירובין מ:). דאמרין בראש השנה ויום הכיפורים דכיון דזמן לזמן קאתי אומר עליהן זמן. הלכך סוכה ולולב ומקרא מגילה, מזמן לזמן קאתו. ופדיון הבן אע"ג דלאו מזמן לזמן קאתי, אפילו הכי כיון שהיא מצוה תלויה בזמן שלשים יום של תינוק, שיצא מכלל נפל ונכנס לכלל קיימא וחיות, שפיר שייך לברוכי ביה שהחינו. אבל תפילין ומילה לא תלו בזמן. והלל של שני ימים טובים נמי אע"ג דתלו בזמן, כיון שתקנו לומר על כל צרה וצרה שלא תבא על הצבור (פסחים קיז.), אין זמנו קבוע. וצריך עיון לפי זה למה אין מברכין זמן על ספירת העומר, וראיתי מי שכתב שאם לא ספר בלילה לא יספור ביום, כדתנן (מגילה כ:). כל הלילה כשר לספירת העומר, משמע דהא ביום לא, ומשום הכי לא אמרין בה זמן.

^{טא} עיין ברש"י ותוספות בבכורות (מט). שנחלקו בזה, דרש"י כתב משום דיצא מכלל נפל, והתוספות כתבו דבחנם פירש כן, שאפילו קים לן ביה דכלו לו חדשי, בבן חודש תלה רחמנא.



ער געזען [לטובה], ברויך מען צו זיצן אזוי לאנג דארטן, און נישט גיין ווייטער. און אמאל האָט מען געזען תיכף, מ'איז געזעסן אַ טאָג און מ'איז 'שוין' געגאנגען ווייטער. דער בורא כל עולמים האָט געזען וואָס מ'האָט צו טון, און וועלכעס ס'איז גוט, [וועלכעס] ס'איז אַ תכלית פארן פּבוֹד שְׁמִים.

קבו

דאָס קאָן נאָר דער באַשעפער אָפּוועגן, די אַלע מאַרעוּת. [ווען] מ'האָט באַשאַפן די וועלט האָט מען געזען [אז] אין דעם טאָג דארף מען דעם, און יענעס איז נאָכנישט מסוגל [ביום זה]. אזוי ווי רבי חיים וויטאַל זאָגט (כדלעיל באות מז-ג), דער בורא כל עולמים האָט געזען [לטובה, אז] 'היצט' האָט מען באַשאַפן די וועלט, נישט פריער.

קבו

הקדמה לישוב קושיא יז
אפשר איז דאָס טאַקע דער פֿשט [בישוב קושיא יז].
לכאורה די גאַנצע וועלט באַשאַפט מען קודם פון אונטן, פאַרוואָס האָט מען פריער שמים.

קבח

[נאָר ווייל] דער בורא כל עולמים האָט אָבער אזוי געזען [לטובה], אז קודם ברויך באַשאַפן ווערן [השמים], פאַרקערט ווי די וועלט, [קודם דארף] באַשאַפן ווערן פון אויבן, און דערנאָכדעם פון אונטן. [ווייל] דער בורא כל עולמים האָט אָבער געזען אז אזוי [דארף זיין], דָּכֵר 'בְּעֵתוֹ' [מה טוב], די צייט גייט אזוי. [וכן] דער ביאת הגורל האָט אַ זמן, [וואָס] דעמאָלטס מוז עס זיין. און אזוי איז דאָ אַסאך זאַכן.

קכט

המשך ההקדמה לישוב קושיא יד-טו
[וממילא גם בענין הבונה בית חדש], אַז מ'פאַרלאָזט זיך אויפן באַשעפער קאָן מען קיינמאָל נישט וויסן [אליין] 'ווען' ס'איז דער זמן. [אפילו] ווען מ'מיינט ס'איז גוט, מ'דאַרף צו בויען, [אָבער אז] דער בורא כל עולמים זעט נישט איין, - דאַרף מען זיך פאַרלאָזן אויפן אייבירשטען, - איז עס נישט. דאַרף מען נאָר האָפן צום באַשעפער, ער זאָל פירן בְּדֶרֶךְ אֱמֶת, [אז] 'דעמאָלטס' זאָל מען בויען, ווען דער בורא כל עולמים זעט ס'איז גוט. און דאָס ווייס מיר אונז נישט [אליין].

קל

ממילא איז דאָס אויך אַ דבר התלוי בְּזִמְנוֹ, אַז מ'מיינט נאָר [לשם שמים], אַז מ'פאַרלאָזט זיך אויפן בורא כל עולמים [שהוא יודיע וינהיג] צי ס'איז דער זמן מ'זאָל געבן.

[וממילא] דאַרף מען וויסן ווען יאָ און ווען נישט, ס'איז לויטן מצב, [הן] לויטן מצב פונעם אייגענעם מצב, לְפִי שְׁרֵשׁ נִשְׁמָתוֹ, און [הן] לויט דעם מצב הָעוֹלָם, לויט וואָס מ'ברויך צו טון [לצורך התיקונים העליונים], יעדער וואָס ער האָט צו טון, [וואָס] לֹא פֶל הַעֲתִים שְׁוִין.



קלא

[ווי] ער רעכנט אויס ל'פ'ל זמן, עת להשליף אַבְנִים [און] עת פְּנוֹס אַבְנִים, 'דער' זמן איז גוט צו 'דעם', און 'דער' זמן [טוב לענין אחר, הכל לפי מה] וויאזוי דער בורא כל עולמים [זעט לטובה, און לויט] וויאזוי ס'איז א נחת רוח פארן באשעפער [בהמשכת התיונים העליונים], וויאזוי דער בורא כל עולמים וויל.

קלב

[וממילא] איז דאָס אַ דבר התלוי בַּזְמַן. און אויף אַ דבר התלוי בַּזְמַן מעג מען שוין מאַכן שְׁהֲחִינּוּ. איז דאָס פונקט אַזוי ווי פדיון הבן. איז פֿאַרענטפערט רב שרירא גאון'ס קשיא, איז דאָס תלוי אין דעם, איז די הלכה תלוי אין דעם [באיזה כוונה הוא בונה את הבית חדש, וקונה הכלים חדשים].

קלג

איבערדעם איז רעכט. אין שלחן ערוך שטייט אַזוי [דיש לו לברך שְׁהֲחִינּוּ, דאזיל לשיטתו, ווייל] דער שלחן ערוך האָט דאָך אַ שיטה אין סימן רל"א²⁰ [פון] בְּכָל דְּרָכֶיךָ דַּעְהוּ (משלי ג, ו), אַלדינגס ברויך מען טון פארן בורא כל עולמים. אַזוי ברויך צו זיין אַ איד. און לויט דער שיטה [של העיקר הדין בשלחן ערוך], ברויך מען מאַכן אַ שְׁהֲחִינּוּ אויף בנה בית חדש.

קלד

און פונדעסטוועגן די וועלט וואָס מ'איז נישט נזוהר [בעוה"ר לקיים כראוי מה שמבואר בסימן רל"א], דאָס איז ווידער לשיטתם. ווייל די וועלט איז דאָך בעונונו הרבים נתמעטו הדורות, מ'איז נישט אַזוי דבוק אין באַשעפער, און מ'גייט נאָך נאָך [דעם] 'אייגענעם' רצון. [און לויט] אייגענעם רצון דעמאָלטס וויל מען 'אַלעמאָל'²⁰, דאָס איז נישט תלוי אין זמן, דאָס וויל מען אַלעמאָל, ער קען נישט זאָגן דעם זמן [אַדער] יענעם זמן, [רק] ווען ער וויל.

²⁰ בשלחן ערוך (או"ח סימן רלא): אם אי אפשר לו ללמוד בלא שינת הצהרים, יישן וכו'. ובלבד שלא יאריך בה, שאסור לישן ביום יותר משינת הסוס שהוא שתין נשמי. ואף בזה המעט לא תהא כוונתו להנאת גופו, אלא להחזיק גופו לעבודת השי"ת. ○ וכן בכל מה שיהנה בעולם הזה, לא יכוין להנאתו, אלא לעבודת הבורא יתברך, כדכתיב (משלי ג, ו) בְּכָל דְּרָכֶיךָ דַּעְהוּ, ואמרו חכמים (אבות ב, יב) כל מעשיך יהיו לשם שמים, שאפילו דברים של רשות, כגון האכילה והשתיה וההליכה והשיבה והקמה וכו' והשיחה, וכל צרכי גופך, יהיו כולם לעבודת בוראך, או לדבר הגורם עבודתו. שאפילו היה צמא ורעב, אם אכל ושתה להנאתו אינו משובח, אלא יתכוין שיאכל כפי חיותו, לעבוד את בוראו. ○ וכן אפילו לישב בסוד ישרים, ולעמוד במקום צדיקים, ולילך בעצת תמימים, אם עשה להנאת עצמו והשלים חפצו ותאותו, אינו משובח, אלא א"כ עשה לשם שמים. ○ וכן בשכיבה, א"צ לומר שבזמן שיכול לעסוק בתורה ובמצות לא יתגרה בשינה לענע עצמו, אלא אפילו בזמן שהוא יגע וצריך לישן כדי לנחל מיגיעתו, אם עשה להנאת גופו אינו משובח, אלא יתכוין לתת שינה לעיניו ולגופו מנוחה לצורך הבריאות, שלא תטרף דעתו בתורה מחמת מניעת השינה וכו'. ○ וכן בשיחה, אפילו לספר בדברי חכמה צריך שתהיה כוונתו לעבודת הבורא או לדבר המביא לעבודתו. ○ כללו של דבר, חייב אדם לשום עיניו ולבו על דרכיו, ולשקול כל מעשיו במאזני שכלו, וכשרואה דבר שיבא לידי עבודת הבורא יתברך יעשהו, ואם לאו לא יעשהו. ומי שנוהג כן, עובד את בוראו תמיד.

²⁰ פירוש: סיי ווען.



[וממילא] אויפן רצון [של עצמו] קען מען נישט מאַכן קיין שְׁהַחֲיִינוּ, [ווייל] אַ שְׁהַחֲיִינוּ קען מען מאַכן [נאָר] אויפן זמן, אַז מ'איז געקומען צו דעם זמן וואָס ס'איז גוט, נאָר אויפן זמן.

און דער זמן, דאָס ווייסט נאָר דער באַשעפער, דאָס איז נאָר אַז מ'פאַרלאָזט זיך אויפן אייבירשטען, אַז ס'איז לעשות נחת [רוח ליוצרו], ווען ס'איז אַ נחת רוח פאַרן בורא כל עולמים.

אַבער אַז מ'גייט נאָך זיינעם, 'זיין' רצון, אויף דעם קאָן מען קיין שְׁהַחֲיִינוּ נישט מאַכן. קומט אויס איז דאָך עס ווייטער אַזוי ווי די אַלע זאכן וואָס ס'איז נישט תלוי בַּזמן.

קלה

איבערדעם איז דאָס טאַקע רעכט.

קאָן זיין [דעם] וואָס די וועלט איז נישט נזהר, דאָס איז אויך באַגרינדעט [על יסודות ההלכה, דשהחיינו הוא רק בתלוי בזמן].

נאָר פונדעסטוועגן דער מגן אברהם [שמסיק לברך שְׁהַחֲיִינוּ] איז גערעכט לשיטתו, און דער בעל השלחן ערוך, וואָרן 'אזוי' ברויך צו זיין אַ איד.

און לויט דעם וויאָזוי אַ איד ברויך זיך צו פירן, און [מיט] וואָס פאַר אַ מחשבות אַ איד ברויך צו גיין, דאָרף מען יאָ מאַכן אַ שְׁהַחֲיִינוּ.

קלו

ישוב קושיא יד

מיט דעם היצט פאַרשטייט מען די הלכה [המובא במדרש תנחומא].

[ששאל תחילה] הבונה בית חדש 'כיצד' צריך לברך, "וויאָזוי" מאַכט מען אויף דעם אַ בִּרְכָה [שְׁהַחֲיִינוּ], וואָרן ס'איז דאָך נישט קיין [דבר שהוא] תלוי בזמן.

קלו

ישוב קושיא זו

זאָגט ער אָבער ניין, אַ איד דאָרף מאַכן פֿדי לעשות נחת רוח ליוצרו, אַז ס'איז נאָר ס'זאל זיין אַ נחת רוח פאַרן באַשעפער, [און] דאָס ווייסט מען דאָך נישט 'ווען', ווען וויל דער באַשעפער אַז דו זאָלסט בויען, מוזטו דיך פאַרלאָזן אויפן אייבירשטען, און 'ער' פירט דיך טאַקע, און ווען ס'איז נישט דער זמן פירט זיך נישט צי, קען מען נישט בויען.

וואָרן אַז מ'פירט אים נאָר [מן השמים], אַז מ'לאָזט נישט אויף די מקרה און אויף דער בחירה, - אַזוי ווי פאַר סתם אנשים, וואָס ס'איז [נישט אַזוי שטאַרק דער] השגחה סיבת הדביקות, ווייל ער איז נישט אַזוי מושגח בכל פרטיו, - אַז ס'איז לעשות נחת רוח ליוצרו, איז עס אַ דבר התלוי בַּזמן, דאָרף מען טאַקע על פי הלכה אַ שְׁהַחֲיִינוּ מאַכן.

קלה

איבערדעם זאָגט ער [שם במדרש, שמתברך האדם ע"ז לעשות כן לשנה הבאה. ווייל] איבערדעם ווערט מען נְתַבְּרָךְ טאַקע, אַז מ'מיינט טאַקע [לשם שמים] מ'איז מברך דעם באַשעפער [כראוי], איז מען נְתַבְּרָךְ.



קלט

ישוב קושיא ב"ז

מיט דעם פירט ער דערנאך ווייטער, די זעלבע איז געווען ויבְרָה ויְקָדֵשׁ. פֿאַרוואָס נאָר בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, ווייל אַז מ'הָאָט גערוהט. [אמנם הלא] מ'הָאָט דאָךְ געקאָנט רוען אין איין טאָג, זאָגט ער אָבער ניין, ווייל ס'איז געווען דער זַמן געוועזן (וכמבואר לעיל באות נג-נה), איבערדעם איז געווען ויבְרָה ויְקָדֵשׁ. איז דאָס תלוי מיט דער הלכה, אַזוי ווי דאָרט קען מען מאַכן אַ שְׁהֲחִינּוּ, (ווייל) ס'איז תלוי בַּזֶּמֶן, איבערדעם איז געווען ויבְרָה ויְקָדֵשׁ, דער בורא כל עולמים האָט געבענטשט דעם יוֹם הַשְּׁבִיעִי אויכעט ווייל ס'איז דער זַמן, דער בורא כל עולמים האָט געזען אַז 'דער' טאָג איז מְסוּגָל צו דעם.

קמ

ישוב קושיא יז

און ווידעראום וואָס ער פירט אויס ווייטער, מ'הָאָט באַשאַפֿן קודם שְׁמִים און דערנאָך אֶרֶץ, איז אויך פֿאַר דעם זעלבן טעם. איבערדעם איז דער גאַנצער מדרש מקושר אויף איין קטב. איבערדעם האָט מען געבויעט קודם שְׁמִים און דערנאָך אֶרֶץ, פֿאַרקערט ווי די וועלט טוט, ווייל דער בורא כל עולמים האָט געזען אַז אַזוי איז דער זַמן, אַזוי ברויך צו זיין, היצט איז מסוגל אויף בריאת שמים, און אַצינד איז מסוגל אויף בריאת הארץ, דער בורא כל עולמים האָט געזען אַלעס [כל דבר יבִּעְתּוּ]. איבערדעם איז דער גאַנצער מדרש מקושר מיט דער הלכה.

קמא

ישוב קושיא יג

איבערדעם שטעלט ער עס אַראָפּ אויף בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים, וואָרן די גאַנצע בריאה איז דאָךְ אַזוי געווען. וואָרן דעם ווייזט דאָךְ אויף דעם, דאָס ווייזט אויף דעם אַלעמען אַז ס'איז מקושר מיט דעם. און דאָס איז דאָךְ דאָס סמיכות [עם סוף התורה שנאמר בו] וְלִכְלֹל הַיָּד הַחֲזָקָה וגו', זו שבירת הלוחות, יִיֶשֶׁר כַּחֵף שְׁשַׁבְּרָתָּ, ווייל דעמאָלטס איז געווען עַת לְהַשְׁלִיךְ אֲבָנִים. און מתחילת הבריאה איז געווען וואָס דער בורא כל עולמים האָט געזען דעם זַמן, ביי דעם בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹקִים.

קמב

מיט דעם איז דאָס מקושר דער סוף התורה בתחילתו. און פון דאָנעט איז געדרינגען דער גאַנצער מדרש, די גאַנצע הלכה [פון] הבונה בית חדש, צי צריך לברך, צי מ'ברויך אַ בְּרָכָה צו מאַכן אַ שְׁהֲחִינּוּ. איז דאָס אַלעס תלוי אין דעם [במה שכל דבר צריך להיות בעתו ובזמנו]. [ווייל] דער עיקר איז אַז מ'זאָל זיין מוֹשְׁגָח פון בורא כל עולמים [בכל פרטיו, על דרך השגחה סיבת הדביקות. והוא על ידי וואָס] מ'זאָל זוכן דעם אָמֵת, מ'זאָל וועלן דינען דעם באַשעפער, מ'זאָל וועלן טון אַ נַחַת רוּחַ פֿאַרן באַשעפער, בְּכָל דְּרָכָיו.



קמג

סיום התורה – וברכת הקודש

מ'זָאָל די זכיה האָבן, מ'זָאָל דְּבוק זיין אין די תּוֹרָה.
 דאָס הייסט עפעס טאַקע שִׁבַּת בְּרָאשִׁית הייסט דאָס, וואָרן דאָס איז דער ערשטער
 שִׁבַּת נאָך די הייליגע טעג, אַז ס'זָאָל בלייבן [אויף אַ גאַנץ יאָר]^{טז}.
 אדרבה מ'זָאָל האָבן דאָס הַתְּבוּנָנוּת, [ווען] מ'איז שוין דורכגעגאַנגען די הייליגע
 טעג .. ווייסט השם יתברך וויאָזוי מ'זעט אויס, צי מ'האָט זיך עפעס מְתַקֵּן געווען,
 [צי] מ'האָט זיך עפעס מְקַשֵּׁט געווען פאַרן באַשעפער, און מ'האָט עפעס אויפגעטון.
 און מ'האָף מיר אַז דער בורא כל עולמים וועט אונז העלפן אין דעם יאָר.
 מ'וועל מיר געהאָלפן ווערן.
 מ'וועל מיר זוכה זיין און מ'וועט זען אורוֹ שֶׁל מְשִׁיחַ צְדִקְנוּ.
 און ביז דערווייל, דער בורא כל עולמים זאָל העלפן טאַקע, אַז מ'זָאָל מיר
 אַרײַנגיין [אין נייעם יאָר], ס'זָאָל טאַקע זיין אַ שְׁנַת קְדוּשָׁה וְטַהָרָה^{טז}..
 [בהתגלות כבוד שמים עלינו במהרה בימינו אמן].

^{טז} וועיין עוד בדברי יחזקאל בפרשתו וז"ל: טעם למה נקרא פרשת בראשית שבת בראשית, ולמה לא נקרא כן פרט נח או פרשת לך שבת נח או שבת לך. אמר מורי חמי הגאה"ק אריה דבי עילאי אבד"ק ווישניצא זלה"ה דהענין כך הוא, דבימים הנוראים הקדושים כל אדם היה לו אז הרהור תשובה וקיבל אז על עצמו איזה הנהגה טובה, כל איש לפי ערכו ומדרגתו, לכן נקרא שבת בראשית, שמזכירין להאדם שמה שעבר עבר, ומעתה מתחיל סדר חדש, וישתדל את עצמו שיהיה מעתה טוב.

^{טז} סיום הברכות חסר על הריקאָרדינג.

